



SENCOR®

SHB 6441WH
SHB 6442BK

EN

STICK BLENDER

Translation of the original manual

CZ

TYČOVÝ MIXÉR

Návod k použití v originálním jazyce

SK

TYČOVÝ MIXÉR

Preklad pôvodného návodu

HU

BOTMIXER

Az eredeti útmutató fordítása

PL

BLENDER

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

RU

РУЧНОЙ БЛЕНДЕР

Перевод оригинального руководства

HR

ŠTAPNI MIKSER

Prijevod originalnog priručnika

GR

ΡΑΒΔΟΜΠΛΕΝΤΕΡ

Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου





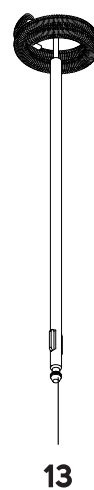
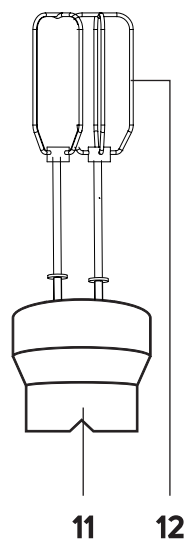
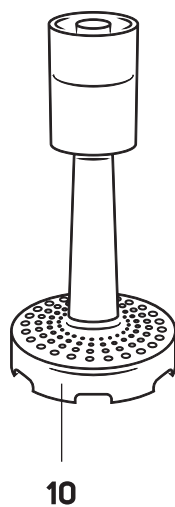
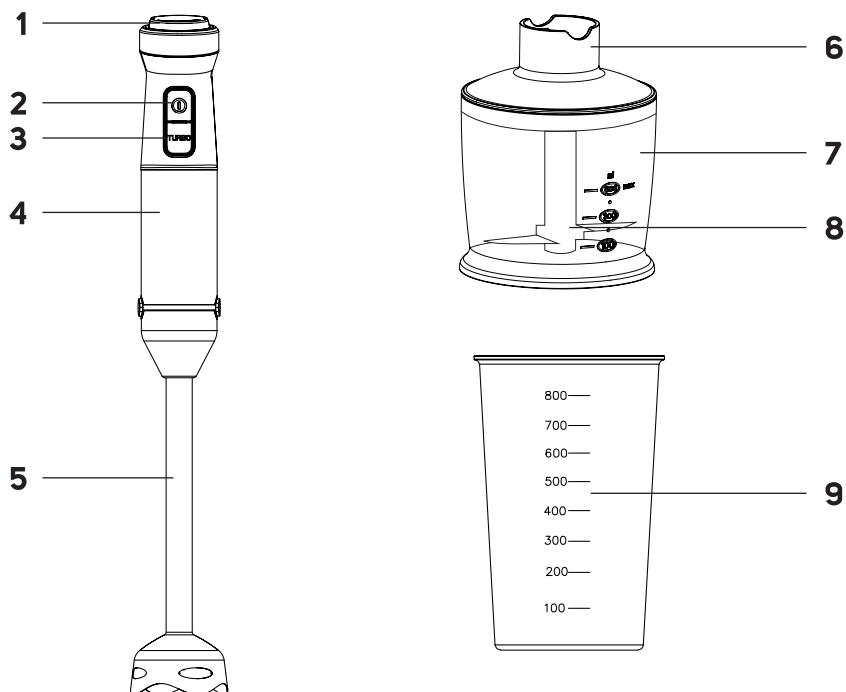
SENCOR®

SHB 6441WH
SHB 6442BK





A





EN Stick Blender

Important Safety Instructions

READ CAREFULLY AND STORE FOR FUTURE USE.

- This appliance is not to be used by children. Keep this appliance and its power cord out of the reach of children.
- Appliances may be used by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, provided they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the potential hazards.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children.
- If the power cord is damaged, have it replaced in a professional service centre in order to prevent a dangerous situation. It is forbidden to use the appliance with the power cord damaged.



WARNING:

Incorrect use may lead to injuries.

Pay attention when handling the cutting blades, especially when removing the blades from the container, emptying the container and during cleaning.





- When cleaning food contact surfaces, follow the instructions in this manual. Use only clean water with a little neutral dishwashing detergent.
 - Always disconnect the appliance from the power socket if you are leaving it unattended and before assembly, disassembly or cleaning.
 - Before replacing the accessories or accessible movable parts, please turn the appliance off and disconnect it from the power supply.
-
- Before connecting this appliance to a power socket, make sure the rated voltage stated on the product's rating label corresponds to the voltage in your power socket.
 - The appliance is designed for home use and is used for blending, chopping, grating and whisking food. Do not use it to process food that are too hard, such as ice cubes, nutmeg, etc.
 - Do not use the appliance in an industrial environment or outdoors. Do not use it for any other purposes than those intended. Do not place the appliance on or near an electric or gas cooker, on the edge of a table or on an unstable surface. Only place the appliance on an even, dry and stable surface.
 - Only use the appliance with the original accessories supplied with it.
 - Make sure that the appliance is correctly assembled before putting it into operation.
 - Do not touch rotating parts that are in motion during operation. Otherwise, injury may occur.
 - Take extra care when handling hot liquids and food. Hot steam or splashing hot liquids and food may cause scalding. For added safety, allow hot liquids and food to cool down to at least 45 °C before blending.
 - To push ingredients through the filling tube, always use the supplied pusher. Never use your hands or other items.
 - The operating time of the appliance is 1 minute. Allow it to cool for at least 3 to 5 minutes before turning it on again. If you are using the appliance to blend sticky or harder food, stop operation after 30 seconds.
 - Do not turn on the appliance when it is empty. Incorrect use of the appliance may negatively affect its lifetime.
 - Always turn off the appliance and disconnect it from the power socket if you will not be using it and if you will be leaving it without supervision, before assembly, disassembly, cleaning or moving it.
 - Before disassembling the appliance into individual parts, make sure that the motor unit is switched off, disconnected from the mains socket and that the rotating parts have stopped.
 - Take extra care when handling the grater, stick blender blade unit or chopper, especially when removing the grater or blade unit, emptying the container and cleaning to avoid injury from the blade.
 - Do not submerge the motor unit and power cord in water or any other liquids, and do not wash these parts under running water.
 - Ensure that the power plug contacts do not come into contact with moisture. Do not place heavy items on the power cord. Make sure the power cord does not hang over the edge of a table or that it does not touch a hot surface.
 - Do not disconnect the appliance from the power socket by pulling the power cord. This could damage the power cord or the socket. Disconnect the power cord from the power socket by pulling the plug. Do not use the appliance if it is not working properly or shows signs of damage.
 - To prevent dangerous situations, do not repair or modify the appliance yourself. Have all repairs or adjustments performed at an authorised service centre. By tampering with the appliance, you expose yourself to the risk of losing your legal rights regarding faulty performance or warranty for quality.





EN Stick Blender

User Manual

- Thank you for purchasing our SENCOR product; we hope you will be satisfied with it.
- Before using this appliance, please familiarise yourself with the user manual, even if you are already familiar with using similar types of appliances. Use the appliance only as described in this user manual. Keep the manual for future reference.
- For the duration of the legal rights regarding faulty performance or warranty for quality, we recommend keeping the original packaging, packaging materials, receipt, and proof of the seller's liability or warranty certificate. When transporting the appliance, we recommend packaging it again in the original box provided by the manufacturer.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

- | | |
|---|--|
| A1 Speed dial | A8 Blade unit of the chopper |
| A2 Switch  to turn on/off | A9 800 ml mixing and whisking container |
| A3 TURBO button | A10 Attachment for preparing mashed potatoes |
| A4 Motor unit | A11 Adapter for connecting whisks or milk frothing attachment |
| A5 Removable stick blender attachment | A12 Whisks |
| A6 Chopper container lid with hole for connecting the motor unit | A13 Milk frothing attachment |
| A7 500 ml chopper container | |

BEFORE FIRST USE

- Before first use, remove the appliance and its accessories from the packaging and remove all promotional labels and tags. Check that neither the appliance nor any of its components is damaged.
- Thoroughly wash all removable food contact accessories with warm water and neutral dishwashing detergent. Then rinse it with clean water and let it dry freely or wipe it thoroughly dry with a soft cloth. Clean the components equipped with the gear system (whisk attachment end, chopper lid and top of the mashed potato attachment) only with a damp cloth. Make sure that no water leaks inside these components. When cleaning the stick blender attachment, do not immerse the upper end, which attaches to the motor unit, in water.
- Wipe the motor unit with a slightly damp cloth and wipe dry.



Warning:

Take extra care when handling the graters and blade unit of the stick blender and chopper to avoid cutting yourself on the blade.

PURPOSE OF USE

Stick Blender

It is suitable for mixing soft ingredients and liquids. It is mainly used for the preparation of baby food, various types of cocktails, sauces, spreads, etc.

Chopper

It is suitable for chopping food such as meat, semi-hard and hard cheese, raw fruit and vegetables, nuts, herbs, etc. Do not try to process too hard food such as ice cubes, coffee beans, nutmeg, cocoa beans, etc.

Hand Mixer

It is suitable for preparing light batters or for whipping whipped cream, egg whites and creams. Do not use for whipping thick doughs.

Attachment for Preparing Mashed Potatoes

It is suitable for the preparation of mashed potatoes, potato puree or puree of soft fruits or cooked vegetables. Do not use it to crush hard or semi-hard foods.

Milk Frothing Attachment

It is suitable for whipping hot or cold milk and milk substitutes for further use, e.g. for making cappuccino or hot chocolate. Do not use it to whip creams, etc.

ASSEMBLING AND DISASSEMBLING

Before you start assembling or disassembling the appliance, make sure that the power unit is turned off, disconnected from the power socket and that the rotating parts are not in motion. Parts that attach to the motor unit must be dry and clean!

Stick Blender

1. Attach the stick blender attachment from below to the motor unit. A click indicates that both parts are connected.
2. Mix the food in the supplied container or other suitable container, which is intended for contact with food.
3. When disassembling, press and hold the buttons on the sides while removing the stick blender attachment from the motor unit.
4. When using the stick blender to blend food in the pot, always remove the pot from the hob first.
5. The food you put in the supplied container should not be boiling or too hot to avoid damaging the container. It is recommended to allow the food to cool down to about 50 to 60°C before using the stick blender.

Chopper

1. Install the blade unit on the centre pin on the bottom of the container.
2. Fit the lid of the chopper container so that the shaft of the blade unit fits into the centre section in the lid and the safety locks on the sides of the lid fit into the safety system of the container. Turn the lid clockwise until it stops. This secures the lid.
3. Place the motor unit in the hole in the lid and push it down slightly until you hear a click. Now the chopper is assembled.
4. To remove, press and hold the buttons on the sides of the motor unit while pulling the motor unit upwards. Proceed in the opposite way to assembling the chopper.



Warning:

When handling the blade unit, take extra care not to cut yourself on the blade.

Hand Mixer

1. Insert the whisks into the holes in the adapter until they click into place. Before use, always make sure that the brooms are properly attached.
2. Attach the whisk adapter to the motor unit from below. The attachment is signalled by a click.
3. Whisk food in the supplied container or other suitable food contact container.
4. To remove, press and hold the buttons on the sides of the motor unit while pulling the motor unit upwards. Next, proceed in the opposite way to assembling the hand mixer.

Attachment for Preparing Mashed Potatoes

1. Attach the attachment for preparing mashed potatoes to the motor unit from the bottom. The attachment is signalled by a click.
2. Rotate the bottom of the attachment to set the desired structure of the mashed potatoes.
3. To remove, press and hold the buttons on the sides of the motor unit while pulling the motor unit upwards.

Milk Frothing Attachment

1. Insert the end of the milk frothing attachment into the hole in the adapter.
2. Attach the adapter with the attachment to the motor unit from below. The attachment is signalled by a click.

- Do not use the milk frothing attachment for more than 1 minute. Then let it cool down for 1 minute.
- When disassembling, press and hold the buttons on the sides of the motor unit and remove the milk frothing attachment from the motor unit.

OPERATING THE APPLIANCE

- Select the type of accessories you want to use and assemble the appliance according to the instructions in the chapter Assembling and disassembling the appliance.
- Connect the power cord plug to a power socket. Use the speed dial to set the desired speed. Turn the dial clockwise to increase speed, turn the dial anticlockwise to decrease speed.
- Press the switch as soon as the desired speed is set. Do not adjust the speed while the appliance is running. As long as the switch is pressed, the appliance will operate. When the switch is released, the appliance switches off.
- If you need to process ingredients quickly, press the TURBO button and the appliance will start at maximum power. When the button is released, the appliance switches off.
- Disconnect the power cord from the power socket when you have finished using it. Make sure that the rotating parts have stopped rotating and disassemble the appliance into its individual parts. Then clean all used parts according to the instructions in the chapter Cleaning and Maintenance.



Warning:

The maximum continuous operation time of the appliance is 1 minute. Then let it cool down for 3 to 5 minutes. If you are using the appliance to blend sticky or harder food, stop operation after 30 seconds.

OPERATING THE APPLIANCE

Tips and Advice on Using the Appliance

Stick blender: Keep the blade unit submerged while the appliance is in use to avoid splashing food. You can also prevent food splashing by not overfilling the container in which you process it. We recommend processing food in short bursts. Move the blade unit slowly up and down and in circles.

Chopper: Cut the food into pieces of the same size and distribute the food evenly in the container. Place the blade unit first and then the food that you wish to process. Do not fill the chopper container above the maximum mark. We recommend processing food in short bursts.

Hand mixer: Immerse the whisks in the container and then turn on the appliance. Keep the whisks submerged while the appliance is running to avoid splashing food. You can also prevent food splashing by not overfilling the container in which you process it. Do not whip more than 6 egg whites or 1,000 ml of cream.

Attachment for preparing mashed potatoes: Rotate the bottom of the attachment to set the desired structure of the mashed potatoes. Immerse the attachment in cooked food and turn the appliance on. Slowly move the attachment until you reach the desired structure.

Milk frothing attachment: Immerse the frothing attachment in milk and turn on the appliance. Move the attachment in the milk from the surface to the bottom to aerate the milk and create milk foam. Do not process more than 200 ml of milk. Turn off the appliance before removing the attachment from the milk.



Warning:

When assembling the chopper, place the food in the container only after placing the blade unit on the centre pin at the bottom of the container. Do not fill the container above the maximum mark.

QUICK GUIDE TO PROCESSING INGREDIENTS

Stick Blender

Ingredients	Number	Speed setting	Processing time
Baby food	300 g	Medium to maximum	45 s
Spreads	200 g	Medium to maximum	30 s
Fruit and vegetables (cooked)	200 g	Medium to maximum	45 s
Sauces	500 ml	Medium to maximum	45 s
Shakes/ Cocktails	500 ml	Medium to maximum	30 s

Chopper

Ingredients	Number	Speed setting	Processing time
Meat	150 g	Medium to maximum	30 s
Fruit and vegetables (raw)	100 g	Medium to maximum	15 s
Hard and semi-hard cheeses	100 g	Maximal	15 s
Hard pastry for bread crumbs	50 g	Medium to maximum	20 s
Shelled nuts	50 g	Maximal	15 s
Herbs	25 g	Medium	15 s

First cut larger pieces of food into 2 cm cubes and only then process them with a chopper. Vegetables such as onions can be cut into quarters.

Hand Mixer

Ingredients	Number	Speed setting	Processing time
Egg whites	4 pcs	Maximal	60 s
Cream for whisking	200 ml	Maximal	60 s
Lightweight doughs	500 g	Medium to maximum	60 s

Always whisk the cream and egg whites in a narrow, high container. When whipping egg whites, the whisks and container must always be completely clean and dry, otherwise the whites may not be whipped to a firm consistency.

Attachment for Preparing Mashed Potatoes

Ingredients	Number	Speed setting	Processing time
Potatoes (boiled; mashed potatoes with chunks of potatoes)	200 g	Medium to maximum	45 s
Potatoes (boiled; potato puree)	200 g	Medium to maximum	60 s
Cooked vegetables	200 g	Medium to maximum	45 s

Milk Frothing Attachment

Ingredients	Number	Speed setting	Processing time
Milk	200 ml	Medium to maximum	30 s



Note:

The above food processing times are indicative only. The actual processing time depends on the size of the food, its quantity and the desired final consistency. If the desired consistency is not achieved during the maximum period of operation of the appliance, after it has cooled down, you can continue processing the food again.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, unplug the power cord from the mains socket and allow the appliance to cool down.
- Do not use abrasive cleaning agents, solvents, or any substances to clean any parts of the appliance that could damage the surface of the appliance. None of the components of this appliance are dishwasher safe.

**Warning:**

To prevent the risk of electric shock, do not submerge the appliance, plug or power cord in water or any other liquid.

- Disassemble the appliance into its individual parts. Wash used accessories thoroughly with warm water using neutral dishwashing detergent. Then rinse them with clean water and let them dry freely or wipe them thoroughly dry with a soft cloth.
- Clean the components equipped with the gear system (adapter, chopper lid and the top of the mashed potato attachment) only with a damp cloth. Make sure that no water leaks inside these components. When cleaning the stick blender attachment, do not immerse the upper end, which attaches to the motor unit, in water.
- Wipe the motor unit with a slightly damp cloth and wipe dry.
- The mixing container, chopper container and whisks are dishwasher safe. Other parts are not intended for washing in a dishwasher.
- The blade unit of the stick blender can also be cleaned by immersing it in warm water with added dishwashing detergent after use and briefly putting the appliance into operation. Then disconnect the appliance from the power socket, disassemble and rinse the blade unit with clean drinking water and dry thoroughly.

**Warning:**

Take extra care when cleaning blade unit of the stick blender or chopper to avoid cutting yourself on the blade.

Storage

- If you will not be using the appliance for an extended period of time, unplug the plug from the mains socket, allow the appliance to cool down and clean it according to the instructions in the chapter "Cleaning and Maintenance".
- Before storing, ensure that the appliance and all accessories are thoroughly clean and dry.
- Store the appliance in a dry, clean, and well-ventilated place away from extreme temperatures and out of the reach of children or pets.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Rated voltage range 220–240 V~
Rated frequency..... 50 Hz
Rated power input..... 1,200 W
Noise level..... 75 dB(A)

The declared noise emission level of the appliance is 75 dB(A), which represents a level A of acoustic power with respect to a reference acoustic power of 1 pW.



Safety class for electric shock protection:

Class II – Electric shock protection is provided by double or heavy-duty insulation.

We reserve the right to change the text and technical specifications.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION ON DISPOSING OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of used packaging material at a site designated for waste in your municipality.

DISPOSING OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

This symbol on the products or accompanying documents indicates that used electrical and electronic products should not be disposed of with regular municipal waste.

For proper disposal and recycling, take these products to designated collection points. Or in some European Union states or other European countries the products can be returned to the local retailer when buying an equivalent new product. Disposing of this product correctly helps save

valuable natural resources and prevents damage to the environment by improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details. In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

For business entities in European Union states

If you want to dispose of electric or electronic devices, ask your retailer or supplier for the necessary information.

Disposal in other countries outside the European Union

This symbol is valid in the European Union. If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from the local council or from your retailer.



This product complies with all the essential requirements of the EU directives that apply to it.





CZ Tyčový mixér

Důležité bezpečnostní pokyny

ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

- Tento spotřebič nesmějí používat děti. Udržujte spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí.
- Spotřebiče mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným přívodním kabelem je zakázáno používat.



VAROVÁNÍ:

Nesprávné používání může vést ke zranění. Věnujte pozornost při manipulaci se sekacími čepelemi, zvláště při vyjímání čepelí z nádoby, vyprazdňování nádoby a během čištění.





- Při čištění povrchů, které přicházejí do kontaktu s potravinami, dodržujte pokyny, které jsou v tomto návodu uvedeny. Používejte jen čistou vodu s trochou neutrálního kuchyňského saponátu.
- Spotřebič vždy odpojte od napájení, pokud ho necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, které se při používání pohybují, vypněte spotřebič a odpojte ho od napájení.

- Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se shoduje jmenovité napětí uvedené na jeho typovém štítku s napětím ve vaší zásuvce.
- Spotřebič je určen pro domácí použití a slouží k mixování, sekání, strouhání a šlehání potravin. Nepoužívejte jej ke zpracování příliš tvrdých potravin, jako jsou např. kostky ledu, muškátový oříšek apod.
- Spotřebič nepoužívejte v průmyslovém prostředí nebo venku. Nepoužívejte jej k jiným účelům, než pro které je určen. Spotřebič nepokládejte na elektrický nebo plynový varník ani do jeho blízkosti, na okraj stolu nebo na nestabilní povrchy. Spotřebič umísťujte pouze na rovný, suchý a stabilní povrch.
- Spotřebič používejte pouze s originálními příslušenstvími, které je s ním dodáváno.
- Před uvedením spotřebiče do chodu se ujistěte, že je správně sestaven.
- Při provozu se nedotýkejte rotujících částí, které jsou v pohybu. Jinak může dojít k úrazu.
- Při manipulaci s horkými tekutinami a potravinami dbejte zvýšené opatrnosti. Horká pára nebo rozstříknutí horkých tekutin a potravin může způsobit opaření. Z důvodu zvýšené bezpečnosti nechejte horké tekutiny a potraviny před mixováním zchladnout alespoň na teplotu 45 °C.
- K protlačování surovin plnicím otvorem vždy používejte dodávaný přítlak. Nikdy nepoužívejte ruce nebo jiné předměty.
- Provozní doba spotřebiče je 1 minuta. Před dalším spuštěním jej nechejte alespoň 3 až 5 minut vychladnout. Používáte-li spotřebič k mixování lepkavých nebo tvrdších potravin, přerušete provoz již po 30 sekundách.
- Spotřebič nespouštějte naprázdno. Nesprávné používání spotřebiče může nepříznivě ovlivnit jeho životnost.
- Spotřebič vždy vypněte a odpojte od síťové zásuvky, pokud jej nebudete používat a pokud ho necháváte bez dozoru, před montáží, demontáží, čištěním a před jeho přemístěním.
- Než demontujete spotřebič na jednotlivé části, ujistěte se, že motorová jednotka je vypnutá, odpojená od síťové zásuvky a že se rotující části zastavily.
- Při manipulaci se struhadly, nožovou jednotkou tyčového mixéru nebo sekáčku, a to obzvláště při vyjímání struhadel nebo nožové jednotky, při vyprazdňování nádoby a při čištění dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k poranění o ostří.
- Motorovou jednotku a síťový kabel neponořujte do vody nebo jiné tekutiny ani tyto části nemýjte pod tekoucí vodou.
- Dbejte na to, aby se vidlice síťového kabelu nedostala do kontaktu s vlhkostí. Na síťový kabel nepokládejte těžké předměty. Dbejte na to, aby síťový kabel nevisel přes okraj stolu nebo aby se nedotýkal horkého povrchu.
- Neodpojujte spotřebič od síťové zásuvky tahem za síťový kabel. Mohlo by dojít k poškození síťového kabelu nebo zásuvky. Síťový kabel odpojujte od zásuvky tahem za zástrčku. Spotřebič nepoužívejte, pokud nefunguje správně nebo jeví známky poškození.
- Aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace, spotřebič neopravujte sami ani jej nijak neupravujte. Veškeré opravy světe autorizovanému servisnímu středisku. Zásahem do spotřebiče se vystavujete riziku ztráty zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost.





CZ Tyčový mixér

Návod k použití

- Děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek značky SENCOR, a věříme, že s ním budete spokojeni.
- Před použitím tohoto spotřebiče se prosím seznámte s návodem k jeho obsluze, a to i v případě, že jste již obeznámeni s používáním spotřebičů podobného typu. Spotřebič používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Návod uschovejte pro případ další potřeby.
- Minimálně po dobu trvání zákonného práva z vadného plnění, případné záruky za jakost doporučujeme uschovat originální přepravní karton, balící materiál, pokladní doklad a potvrzení o rozsahu odpovědnosti prodávajícího nebo záruční list. V případě přepravy doporučujeme zabalit spotřebič opět do originální krabice od výrobce.

POPIS SPOTŘEBIČE

- | | |
|--|--|
| A1 Otočný regulátor rychlosti | A8 Nožová jednotka sekáčku |
| A2 Spínač  k zapnutí/vypnutí | A9 Nádoba na mixování a šlehání o objemu 800 ml |
| A3 Tlačítko TURBO | A10 Nástavec na přípravu bramborové kaše |
| A4 Motorová jednotka | A11 Adaptér pro připojení šlehacích metel nebo nástavce na napěnění mléka |
| A5 Odmíratelný nástavec tyčového mixéru | A12 Šlehací metly |
| A6 Víko nádoby sekáčku s otvorem pro připojení motorové jednotky | A13 Nástavec na pění mléka |
| A7 Nádoba sekáčku o objemu 500 ml | |

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Před prvním použitím vyjměte spotřebič z jeho příslušenství z obalového materiálu a odstraňte veškeré propagační štítky či etikety. Zkontrolujte, že spotřebič ani žádná jeho součást nejsou poškozeny.
- Veškeré odnímatelné příslušenství, které je určeno pro styk s potravinami, důkladně omyjte teplou vodou za použití neutrálního kuchyňského saponátu. Poté jej opláchněte čistou vodou a nechteje volně uschnout nebo jej důkladně vyčistěte dosucha jemnou utěrkou. Součástí, které jsou vybaveny převodovým systémem (koncovka nástavce se šlehacími metlami, víko sekáčku a horní část nástavce na přípravu bramborové kaše), čistěte pouze navlhčeným hadříkem. Dbejte na to, aby dovnitř těchto součástí nevnikla voda. Při čištění nástavce tyčového mixéru neponořujte do vody horní konec, který se připevňuje k motorové jednotce.
- Motorovou jednotku otřete mírně navlhčeným hadříkem a otřete dosucha.



Varování:

Při manipulaci se struhadly a nožovou jednotkou tyčového mixéru a sekáčku dbejte zvýšené opatrnosti, abyste se neporanili o ostří.

ÚČEL POUŽITÍ

Tyčový mixér

Je vhodný pro mixování měkkých ingrediencí a tekutin. Používá se zejména k přípravě dětských příkrmů, různých druhů koktejlů, omáček, pomazánek apod.

Sekáček

Je vhodný pro sekání potravin, jako je maso, polotvrdý a tvrdý sýr, ovoce a zelenina v syrovém stavu, ořechy, bylinky apod. Nepokoušejte se s ním zpracovat příliš tvrdé potraviny, jako jsou kostky ledu, zrnková káva, muškátový oříšek, kakaové boby apod.

Ruční šlehač

Je vhodný pro přípravu lehkých třených těst nebo ke šlehání šlehačky, vaječných bílků a krémů. Nepoužívejte jej ke šlehání hutných těst.

Nástavec na přípravu bramborové kaše

Je vhodný k přípravě bramborové kaše, bramborového pyré nebo pyré z měkkého ovoce či uvařené zeleniny. Nepoužívejte jej k rozdrncení tvrdých nebo polotvrdých potravin.

Nástavec na šlehání mléka

Je vhodný k vyšlehání teplého nebo studeného mléka a náhražek mléka k dalšímu použití, např. k přípravě cappuccina nebo horké čokolády. Nepoužívejte jej k vyšlehání šlehačky, krémů apod.

SESTAVENÍ A DEMONTÁŽ

Než začnete spotřebič sestavovat nebo demontovat, ujistěte se, že je motorová jednotka vypnutá, odpojená od síťové zásuvky a že rotující části nejsou v pohybu. Části, které se připevňují k motorové jednotce, musí být suché a čisté!

Tyčový mixér

- Nástavec tyčového mixéru připevněte zespuď k motorové jednotce. Spojení obou částí je signalizováno cvaknutím.
- Potravinu mixujte v dodávané nádobě nebo jiné vhodné nádobě, která je určena pro styk s potravinami.
- Při demontáži stiskněte a přidrte tlačítka po stranách a současně sejměte nástavec tyčového mixéru z motorové jednotky.
- Při použití tyčového mixéru k rozmixování potravin v hrnci, vždy nejdříve sejměte hrnec ze zapnuté plotýnky.
- Potravinu, které vkládáte do dodávané nádoby, by neměly být vroucí ani příliš horké, aby nedošlo k poškození nádoby. Doporučujeme potravin nechat vychladnout na teplotu asi 50 až 60 °C před použitím tyčového mixéru.

Sekáček

- Na středový kolík na dně nádoby nasadte nožovou jednotku.
- Nasadte víko nádoby sekáčku tak, aby hřídel nožové jednotky zapadla do středové části ve víku a aby bezpečnostní zámky po stranách víka zapadly do bezpečnostního systému nádoby. Otočte víkem ve směru hodinových ručiček až na doraz. Tím dojde k jeho zajištění.
- Motorovou jednotku umístěte do otvoru ve víku a mírně ji stlačte dolů, až se ozve cvaknutí. Nyní je sekáček sestaven.
- Při demontáži stiskněte a přidrte tlačítka po stranách motorové jednotky a současně vytáhněte motorovou jednotku směrem nahoru. Dále postupujte opačným způsobem než při sestavení sekáčku.

Varování:

Při manipulaci s nožovou jednotkou dbejte zvýšené opatrnosti, abyste se neporanili o ostří.



Ruční šlehač

- Do otvorů v adaptéru zasuněte šlehací metly, až dojde k jejich zacvaknutí. Před použitím se vždy ujistěte, že metly jsou řádně připevněny.
- Adaptér s metlami nasadte zespodu na motorovou jednotku. Připevnění je signalizováno cvaknutím.
- Potravinu šlehejte v dodávané nádobě nebo jiné vhodné nádobě, která je určena pro styk s potravinami.
- Při demontáži stiskněte a přidržejte tlačítka po stranách motorové jednotky a současně vytáhněte motorovou jednotku směrem nahoru. Dále postupujte opačným způsobem než při sestavení ručního šlehače.

Nástavec na přípravu bramborové kaše

- Nástavec na přípravu bramborové kaše nasadte zespodu na motorovou jednotku. Připevnění je signalizováno cvaknutím.
- Otáčením spodní části nástavce nastavte požadovanou strukturu bramborové kaše.
- Při demontáži stiskněte a přidržejte tlačítka po stranách motorové jednotky a současně vytáhněte motorovou jednotku směrem nahoru.

Nástavec na šlehání mléka

- Do otvorů v adaptéru zasuněte konec nástavce na šlehání mléka.
- Adaptér s nástavcem nasadte zespodu na motorovou jednotku. Připevnění je signalizováno cvaknutím.
- Nepoužívejte nástavec na šlehání mléka déle než 1 minutu. Poté jej nechte 1 minutu vychladnout.
- Při demontáži stiskněte a přidržejte tlačítka po stranách motorové jednotky a vytáhněte nástavec na šlehání mléka z motorové jednotky.

POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

- Zvolte typ příslušenství, které chcete použít, a spotřebič sestavte dle instrukcí uvedených v kapitole Sestavení a demontáž spotřebiče.
- Zástrčku přírodního kabelu připojte k síťové zásuvce. Regulátorem rychlosti nastavte požadovaný rychlostní stupeň. Otáčením regulátoru ve směru hodinových ručiček zvyšujete rychlost, otáčením na opačnou stranu rychlost snižujete.
- Jakmile je nastavena požadovaná rychlost, stiskněte spínač. Rychlost nenastavujte během provozu spotřebiče. Dokud bude spínač stisknutý, spotřebič bude v provozu. Po uvolnění spínače se spotřebič vypne.
- Pokud potřebujete rychle zpracovat suroviny, stiskněte tlačítko TURBO a spotřebič se spustí na maximální výkon. Po uvolnění tlačítka se spotřebič vypne.
- Po ukončení používání odpojte síťový kabel od zásuvky. Ujistěte, že se rotující části přestaly otáčet, a spotřebič demontujte na jednotlivé části. Všechny použité části pak vyčistěte dle pokynů uvedených v kapitole Čištění a údržba.



Varování:

Maximální doba nepřetržitého provozu spotřebiče je 1 minuta. Poté jej nechejte 3 až 5 minut vychladnout. Používáte-li spotřebič k mixování lepkavých nebo tvrdších potravin, přerušete provoz již po 30 sekundách.

POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

Tipy a rady při použití spotřebiče

Týčový mixér: Nožovou jednotku udržujte ponořenou, dokud je spotřebič v provozu, aby nedošlo k rozstříknutí potravin. Rozstříkávání potravin rovněž zamezte tím, že nebudete přepínat nádobu, ve které je zpracováváte. Doporučujeme zpracovávat potraviny v krátkých impulzech. Pohybuje nožovou jednotkou pomalu nahoru a dolů a v kruzích.

Sekáček: Nakrájejte potraviny na stejné velké kusy a rozprostřete potraviny rovnoměrně v nádobě. Nejdříve vložte nožovou jednotku a poté potraviny, které chcete zpracovat. Neplňte nádobu sekáčkem nad rysku maxima. Doporučujeme zpracovávat potraviny v krátkých impulzech.

Ruční šlehač: Ponořte šlehací metly do nádoby a poté zapněte spotřebič. Šlehací metly udržujte ponořené, dokud je spotřebič v provozu, aby nedošlo k rozstříknutí potravin. Rozstříkávání potravin rovněž zamezte

tím, že nebudete přepínat nádobu, ve které je zpracováváte. Nešlehejte více než 6 bílků nebo 1000 ml smetany.

Nástavec na přípravu bramborové kaše: Otáčením spodní části nástavce nastavte požadovanou strukturu bramborové kaše. Ponořte nástavec do uvařených potravin a zapněte spotřebič. Pomalu pohybuje nástavcem, až dosáhnete požadované struktury.

Nástavec na šlehání mléka: Ponořte nástavec na šlehání do mléka a zapněte spotřebič. Pohybuje nástavcem v mléce od hladiny až ke dnu, abyste provzdušnili mléko a vytvořili mléčnou pěnu. Nezpracovávejte více než 200 ml mléka. Před vyjmutím nástavce z mléka vypněte spotřebič.



Varování:

Při sestavování sekáčku vložte potraviny do nádoby až poté, co umístíte nožovou jednotku na středový kolík na dně nádoby. Nádobu nenaplňujte nad rysku maxima.

RYCHLÝ PRŮVODCE ZPRACOVÁNÍM INGREDIENCÍ

Týčový mixér

Ingredience	Množství	Nastavení rychlosti	Doba zpracování
Dětská výživa	300 g	Střední až maximální	45 s
Pomazánky	200 g	Střední až maximální	30 s
Ovoce a zelenina (vařená)	200 g	Střední až maximální	45 s
Omáčky	500 ml	Střední až maximální	45 s
Koktejly	500 ml	Střední až maximální	30 s

Sekáček

Ingredience	Množství	Nastavení rychlosti	Doba zpracování
Maso	150 g	Střední až maximální	30 s
Ovoce a zelenina (surová)	100 g	Střední až maximální	15 s
Tvrdé a polotvrdé sýry	100 g	Maximální	15 s
Tvrdé pečivo na strouhanku	50 g	Střední až maximální	20 s
Vyloupané ořechy	50 g	Maximální	15 s
Bylinky	25 g	Střední	15 s

Větší kusy potravin nejprve rozkrájte na 2cm kostky a teprve poté je zpracujte sekáčkem. Zeleninu, jako je např. cibule, stačí rozkrojit na čtvrtky.

Ruční šlehač

Ingredience	Množství	Nastavení rychlosti	Doba zpracování
Vaječné bílky	4 ks	Maximální	60 s
Smetana ke šlehání	200 ml	Maximální	60 s
Lehká těsta	500 g	Střední až maximální	60 s

Smetanu a vaječné bílky šlehejte vždy v úzké, vysoké nádobě. Při šlehání vaječných bílků musí být šlehací metly a nádoba vždy naprosto čistá a suchá, jinak nemusí dojít k vyšlehání bílků do pevného sněhu.

Nástavec na přípravu bramborové kaše

Ingredience	Množství	Nastavení rychlosti	Doba zpracování
Brambory (vařené; bramborová kaše s kousky brambor)	200 g	Střední až maximální	45 s
Brambory (vařené; bramborová pyré)	200 g	Střední až maximální	60 s
Vařená zelenina	200 g	Střední až maximální	45 s

Nástavec na šlehání mléka

Ingredience	Množství	Nastavení rychlosti	Doba zpracování
Mléko	200 ml	Střední až maximální	30 s



Poznámka:

Výše uvedené doby zpracování potravin jsou pouze orientační. Skutečná doba zpracování závisí na velikosti potravin, jejich množství a požadované výsledné konzistenci. Pokud není dosaženo požadované konzistence během maximální doby provozu spotřebiče, po jeho vychladnutí můžete znovu pokračovat ve zpracování potravin.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním odpojte zástrčku přírodního kabelu od síťové zásuvky a nechte spotřebič vychladnout.
- K čištění jakýchkoli částí spotřebiče nepoužívejte čisticí prostředky s abrazivním účinkem, ředidla apod., které by mohly poškodit povrch spotřebiče. Žádná součást tohoto spotřebiče není určena pro mytí v myčce nádobí.



Varování:

Abyste se zabránili nebezpečí úrazu elektrickým proudem, neponořujte spotřebič, napájecí kabel ani síťovou zástrčku do vody nebo jiné tekutiny.

- Spotřebič demontujte na jednotlivé části. Použité příslušenství důkladně omyjte teplou vodou za použití neutrálního kuchyňského saponátu. Poté jej opláchněte čistou vodou a nechte volně uschnout nebo důkladně vytřete dosucha jemnou utěrkou.
- Součástí, které jsou vybaveny převodovým systémem (adaptér, víko sekáčku a horní část nástavce na přípravu bramborové kaše), čistěte pouze navlhčeným hadříkem. Dbejte na to, aby dovnitř těchto součástí nevnikla voda. Při čištění nástavce tyčového mixéru neponořujte do vody horní konec, který se připevňuje k motorové jednotce.
- Motorovou jednotku otřete mírně navlhčeným hadříkem a otřete dosucha.
- Nádoba na mixování, nádoba sekáčku a šlehačí metly jsou vhodné pro mytí v myčce nádobí. Ostatní části nejsou určeny k mytí v myčce.
- Nožovou jednotku tyčového mixéru je též možné vyčistit tak, že ji po ukončení používání ponoříte do teplé vody s přidavkem kuchyňského saponátu a spotřebič krátce uvedete do provozu. Poté spotřebič odpojte od síťové zásuvky, demontujte a nožovou jednotku opláchněte čistou pitnou vodou a důkladně vysušte.



Varování:

Při čištění nožové jednotky tyčového mixéru nebo sekáčku dbejte zvýšené opatrnosti, abyste se neporanili o ostří.

Uložení

- Pokud nebudete spotřebič delší dobu používat, odpojte zástrčku od síťové zásuvky, nechte spotřebič vychladnout a vyčistěte jej podle pokynů v kapitole „Čištění a údržba“.
- Před uložením se ujistěte, že jsou spotřebič i všechno příslušenství řádně čisté a suché.
- Uložte spotřebič na suché, čisté a dobře větrané místo, kde nebude vystaven extrémním teplotám a kde bude mimo dosah dětí nebo zvířat.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovitý rozsah napětí.....220–240 V~
Jmenovitý kmitočet.....50 Hz
Jmenovitý příkon.....1200 W
Hlučnost.....75 dB(A)

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 75 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1 pW.



Stupeň ochrany před úrazem elektrickým proudem:
Třída II – Ochrana před úrazem elektrickým proudem je zajištěna dvojitou nebo zesílenou izolací.

Změny textu a technických specifikací vyhrazeny.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uloženy pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují.



SK Tyčový mixér

Dôležité bezpečnostné pokyny

ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE.

- Tento spotrebič nesmú používať deti. Udržujte spotrebič a jeho prívod mimo dosahu detí.
- Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti.
- Ak je prívodný kábel poškodený, jeho výmenu zverte odbornému servisnému stredisku, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Spotrebič s poškodeným prívodným káblom je zakázané používať.



VAROVANIE:

Nesprávne používanie môže viesť k zraneniu. Venujte pozornosť pri manipulácii so sekacími čepeľami, obzvlášť pri vyberaní čepeľí z nádoby, vyprázdňovaní nádoby a počas čistenia.





- Pri čistení povrchov, ktoré prichádzajú do kontaktu s potravinami, dodržujte pokyny, ktoré sú v tomto návode uvedené. Používajte len čistú vodu s trochou neutrálneho kuchynského saponátu.
- Vždy odpojte spotrebič od napájania, ak ho nechávate bez dozoru, pred montážou, demontážou alebo čistením.
- Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, ktoré sa pri používaní pohybujú, vypnite spotrebič a odpojte ho od napájania.

- Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, že sa zhoduje menovité napätie uvedené na jeho typovom štítku s napätím vo vašej zásuvke.
- Spotrebič je určený na domáce použitie a slúži na mixovanie, sekanie, strúhanie a ťahanie potravín. Nepoužívajte ho na spracovanie príliš tvrdých potravín, ako sú napr. kocky ľadu, muškátový oriešok a pod.
- Spotrebič nepoužívajte v priemyselnom prostredí alebo vonku. Nepoužívajte ho na iné účely, než na ktoré je určený. Spotrebič nekladte na elektrický alebo plynový varič ani do jeho blízkosti, na okraj stola alebo na nestabilné povrchy. Spotrebič umiestňujte iba na rovný, suchý a stabilný povrch.
- Spotrebič používajte iba s originálnym príslušenstvom, ktoré sa s ním dodáva.
- Pred uvedením spotrebiča do chodu sa uistite, že je správne zostavený.
- Pri prevádzke sa nedotýkajte rotujúcich častí, ktoré sú v pohybe. Inak môže dôjsť k úrazu.
- Pri manipulácii s horúcimi tekutinami a potravinami dbajte na zvýšenú opatrnosť. Horúca para alebo rozstříknutie horúcich tekutín a potravín môže spôsobiť oparenie. Z dôvodu zvýšenej bezpečnosti nechajte horúce tekutiny a potraviny pred mixovaním vychladnúť aspoň na teplotu 45 °C.
- Na pretláčanie surovín plniacim otvorom vždy používajte dodávané zatláčadlo. Nikdy nepoužívajte ruky alebo iné predmety.
- Spotrebič spúšťajte len na 1 minútu. Pred ďalším spustením ho nechajte aspoň 3 až 5 minút vychladnúť. Ak používate spotrebič na mixovanie lepkavých alebo tvrdších potravín, prerušte prevádzku už po 30 sekundách.
- Spotrebič nespúšťajte naprázdno. Nesprávne používanie spotrebiča môže nepriaznivo ovplyvniť jeho životnosť.
- Spotrebič vždy vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky, ak ho nebudete používať a ak ho nechávate bez dozoru, pred montážou, demontážou, čistením alebo pred jeho premiestnením.
- Skôr ako demontujete spotrebič na jednotlivé časti, uistite sa, že motorová jednotka je vypnutá, odpojená od sieťovej zásuvky a že sa rotujúce časti zastavili.
- Pri manipulácii so strúhadlami, nožovou jednotkou tyčového mixéra alebo sekáča, a to obzvlášť pri vyberaní strúhadiel alebo nožovej jednotky, pri vyprázdňovaní nádoby a pri čistení dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby nedošlo k poraneniu o ostrie.
- Motorovú jednotku a sieťový kábel neponárajte do vody alebo inej tekutiny ani tieto časti neumývajte pod tečúcou vodou.
- Dbajte na to, aby sa vidlica sieťového kábla nedostala do kontaktu s vlhkosťou. Na sieťový kábel nekladte ťažké predmety. Dbajte na to, aby sieťový kábel nevisel cez okraj stola alebo aby sa nedotýkal horúceho povrchu.
- Neodpájajte spotrebič od sieťovej zásuvky ťahom za sieťový kábel. Mohlo by dôjsť k poškodeniu sieťového kábla alebo zásuvky. Sieťový kábel odpájajte od zásuvky ťahom za zástrčku. Spotrebič nepoužívajte, ak nefunguje správne alebo javí známky poškodenia.
- Aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie, spotrebič neopravujte sami ani ho nijako neupravujte. Všetky opravy zverte autorizovanému servisnému stredisku. Zásahom do spotrebiča sa vystavujete riziku straty zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akost.



SK Tyčový mixér

Návod na použitie

- Ďakujeme, že ste si kúpili náš výrobok značky SENCOR, a veríme, že s ním budete spokojní.
- Pred použitím tohto spotrebiča sa, prosím, oboznámte s návodom na jeho obsluhu, a to aj v prípade, že ste už oboznámení s používaním spotrebičov podobného typu. Spotrebič používajte iba tak, ako je opísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby.
- Minimálne počas trvania zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť, odporúčame uschovávať originálny prepravný kartón, baliaci materiál, pokladničný doklad a potvrdenie o rozsahu zodpovednosti predávajúceho alebo záručný list. V prípade prepravy odporúčame zabaliť spotrebič opäť do originálnej škatule od výrobcu.

POPIS SPOTREBIČA

- | | |
|---|--|
| A1 Otočný regulátor rýchlosti | A8 Nožová jednotka sekáča |
| A2 Spínač ① na zapnutie/vypnutie | A9 Nádoba na mixovanie a šľahanie s objemom 800 ml |
| A3 Tlačidlo TURBO | A10 Nástavec na prípravu zemiakovej kaše |
| A4 Motorová jednotka | A11 Adaptér na pripojenie šľahacích metiel alebo nástavca na napenenie mlieka |
| A5 Odnímateľný nástavec tyčového mixéra | A12 Šľahacie metly |
| A6 Veko nádoby sekáča s otvorom na pripojenie motorovej jednotky | A13 Nástavec na penenie mlieka |
| A7 Nádoba sekáča s objemom 500 ml | |

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Pred prvým použitím vyberte spotrebič a jeho príslušenstvo z obalového materiálu a odstráňte všetky propagačné štítky či etikety. Skontrolujte, či spotrebič ani žiadna jeho súčasť nie sú poškodené.
- Všetko odnímateľné príslušenstvo, ktoré je určené pre styk s potravinami, dôkladne umyte teplou vodou s použitím neutrálneho kuchynského saponátu. Potom ho opláchnite čistou vodou a nechajte voľne uschnúť alebo ho dôkladne vytrite dosucha jemnou utierkou. Súčasti, ktoré sú vybavené prevodovým systémom (koncovka nástavca so šľahacími metlami, veko sekáča a horná časť nástavca na prípravu zemiakovej kaše), čistite iba navlhčenou handričkou. Dbajte na to, aby dovnútra týchto súčastí nevnikla voda. Pri čistení nástavca tyčového mixéra neponárajte do vody horný koniec, ktorý sa pripieňuje k motorovej jednotke.
- Motorovú jednotku utrite dosucha mierne navlhčenou handričkou.



Varovanie:

Pri manipulácii so strúhadlami a nožovou jednotkou tyčového mixéra a sekáča dbajte na zvýšenú opatnosť, aby ste sa neporanili o ostré.

ÚČEL POUŽITIA

Tyčový mixér

Je vhodný na mixovanie mäkkých ingrediencií a tekutín. Používa sa najmä na prípravu detských príkrmov, rôznych druhov kokteílů, omáčok, nátierok a pod.

Sekáčik

Je vhodný na sekanie potravín, ako je mäso, polotvrdý a tvrdý syr, ovocie a zelenina v surovom stave, orechy, bylinky a pod. Nepokúšajte sa s ním spracovať príliš tvrdé potraviny, ako sú kocky ľadu, zrnková káva, muškátový oriešok, kakaové bôby a pod.

Ručný šľahač

Je vhodný na prípravu ľahkých trených ciest alebo na šľahanie šľahačky, vaječných bielkov a krémov. Nepoužívajte ho na šľahanie hutných ciest.

Nástavec na prípravu zemiakovej kaše

Je vhodný na prípravu zemiakovej kaše, zemiakového pyré alebo pyré z mäkkého ovocia či uvarenej zeleniny. Nepoužívajte ho na drvenie tvrdých alebo polotvrdých potravín.

Nástavec na šľahanie mlieka

Je vhodný na vyšľahanie teplého alebo studeného mlieka a náhrad mlieka na ďalšie použitie, napr. na prípravu kapučína alebo horúcej čokolády. Nepoužívajte ho na vyšľahanie šľahačky, krémov a pod.

ZOSTAVENIE A DEMONTÁŽ

Skôr ako začnete spotrebič zostavovať alebo demontovať, uistite sa, že je motorová jednotka vypnutá, odpojená od sieťovej zásuvky a že rotujúce časti nie sú v pohybe. Časti, ktoré sa pripieňujú k motorovej jednotke, musia byť suché a čisté!

Tyčový mixér

1. Nástavec tyčového mixéra pripevnite zospodu k motorovej jednotke. Spojenie oboch častí je signalizované cvaknutím.
2. Potraviny mixujte v dodávanej nádobe alebo inej vhodnej nádobe, ktorá je určená na styk s potravinami.
3. Pri demontáži stlačte a pridržte tlačidlá po bokoch a súčasne odstráňte nástavec tyčového mixéra z motorovej jednotky.
4. Pri použití tyčového mixéra na rozmixovanie potravín v hrnci vždy najskôr odstráňte hrniec zo zapnutej platničky.
5. Potraviny, ktoré vkladáte do dodávanej nádoby, by nemali byť vriace ani príliš horúce, aby nedošlo k poškodeniu nádoby. Odporúčame nechať potraviny pred použitím tyčového mixéra vychladnúť na teplotu asi 50 až 60 °C.

Sekáčik

1. Na stredový kolík na dne nádoby nasadte nožovú jednotku.
2. Nasadte veko nádoby sekáča tak, aby hriadeľ nožovej jednotky zapadol do stredovej časti vo veku a aby bezpečnostné zámký po bokoch veka zapadli do bezpečnostného systému nádoby. Otočte vekom v smere hodinových ručičiek až na doraz. Tým dôjde k jeho zaisteniu.
3. Motorovú jednotku umiestnite do otvoru vo veku a mierne ju stlačte nadol, až sa ozve cvaknutie. Teraz je sekáčik zostavený.
4. Pri demontáži stlačte a pridržte tlačidlá po bokoch motorovej jednotky a súčasne vytiahnite motorovú jednotku smerom nahor. Ďalej postupujte opätým spôsobom ako pri zostavení sekáča.



Varovanie:

Pri manipulácii s nožovou jednotkou dbajte na zvýšenú opatnosť, aby ste sa neporanili o ostré.

Ručný šľahač

- Do otvorov v adaptéri zasuniete šľahacie metly, až dôjde k ich zacvaknutiu. Pred použitím sa vždy uistite, že sú metly riadne pripevnené.
- Adaptér s metlami nasadíte zospodu na motorovú jednotku. Pripevnenie je signalizované cvaknutím.
- Potravinu šľahajte v dodávanej nádobe alebo inej vhodnej nádobe, ktorá je určená na styk s potravinami.
- Pri demontáži stlačte a pridržte tlačidlá po bokoch motorovej jednotky a súčasne vytiahnite motorovú jednotku smerom nahor. Ďalej postupujte opačným spôsobom ako pri zostavení ručného šľahača.

Nástavec na prípravu zemiakovej kaše

- Nástavec na prípravu zemiakovej kaše nasadíte zospodu na motorovú jednotku. Pripevnenie je signalizované cvaknutím.
- Otáčaním spodnej časti nástavca nastavíte požadovanú štruktúru zemiakovej kaše.
- Pri demontáži stlačte a pridržte tlačidlá po bokoch motorovej jednotky a súčasne vytiahnite motorovú jednotku smerom nahor.

Nástavec na šľahanie mlieka

- Do otvoru v adaptéri zasuniete koniec nástavca na šľahanie mlieka.
- Adaptér s nástavcom nasadíte zospodu na motorovú jednotku. Pripevnenie je signalizované cvaknutím.
- Nepoužívajte nástavec na šľahanie mlieka dlhšie než 1 minútu. Potom ho nechajte 1 minútu vychladnúť.
- Pri demontáži stlačte a pridržte tlačidlá po bokoch motorovej jednotky a vytiahnite nástavec na šľahanie mlieka z motorovej jednotky.

POUŽITIE SPOTREBIČA

- Zvoľte typ príslušenstva, ktoré chcete použiť, a spotrebič zostavte podľa inštrukcií uvedených v kapitole Zostavenie a demontáž spotrebiča.
- Zástrčku prírodného kábla pripojte k sieťovej zásuvke. Regulátorom rýchlosti nastavíte požadovaný rýchlostný stupeň. Otáčaním regulátora v smere hodinových ručičiek zvyšujete rýchlosť, otáčaním na opačnú stranu rýchlosť znižujete.
- Hneď ako je nastavená požadovaná rýchlosť, stlačte spínač. Rýchlosť nenastavujete počas prevádzky spotrebiča. Pokým bude spínač stlačený, spotrebič bude v prevádzke. Po uvoľnení spínača sa spotrebič vypne.
- Ak potrebujete rýchlo spracovať suroviny, stlačte tlačidlo TURBO a spotrebič sa spustí na maximálny výkon. Po uvoľnení tlačidla sa spotrebič vypne.
- Po ukončení používania odpojte sieťový kábel od zásuvky. Uistite sa, že sa rotujúce časti prestali otáčať, a spotrebič demontujte na jednotlivé časti. Všetky použité časti potom vyčistíte podľa pokynov uvedených v kapitole Čistenie a údržba.



Varovanie:

Maximálne trvanie nepretržitej prevádzky spotrebiča je 1 minúta. Potom ho nechajte 3 až 5 minút vychladnúť. Ak používate spotrebič na mixovanie tekavých alebo tvrdších potravín, prerušte prevádzku už po 30 sekundách.

POUŽITIE SPOTREBIČA

Tipy a rady pri použití spotrebiča

Týčový mixér: Nožovú jednotku udržiavajte ponorenú, pokým je spotrebič v prevádzke, aby nedošlo k rozstreknutiu potravín. Rozstrekovaniu potravín zamedzte aj tým, že nebudete preplňovať nádobu, v ktorej ich spracúvate. Odporúčame spracúvať potraviny v krátkych impulzoch. Pohybujte nožovou jednotkou pomaly nahor a nadol a v kruhoch.

Sekáčik: Nakrájajte potraviny na rovnako veľké kusy a rozprestrite potraviny rovnomerne v nádobe. Najskôr vložte nožovú jednotku a potom potraviny, ktoré chcete spracovať. Neplňte nádobu sekáčikom nad rysku maxima. Odporúčame spracúvať potraviny v krátkych impulzoch.

Ručný šľahač: Ponorte šľahacie metly do nádoby a potom zapnite spotrebič. Šľahacie metly udržiavajte ponorené, pokým je spotrebič v prevádzke, aby nedošlo k rozstreknutiu potravín. Rozstrekovaniu

potravín zamedzte aj tým, že nebudete preplňovať nádobu, v ktorej ich spracúvate. Nešľahajte viac než 6 bielkov alebo 1000 ml smotany.

Nástavec na prípravu zemiakovej kaše: Otáčaním spodnej časti nástavca nastavíte požadovanú štruktúru zemiakovej kaše. Ponorte nástavec do uvarených potravín a zapnite spotrebič. Pomaly pohybujte nástavcom, až dosiahnete požadovanú štruktúru.

Nástavec na šľahanie mlieka: Ponorte nástavec na šľahanie do mlieka a zapnite spotrebič. Pohybujte nástavcom v mlieku od hladiny až k dnu, aby ste prevzdušnili mlieko a vytvorili mliečnu penu. Nespracúvajte viac než 200 ml mlieka. Pred vybratím nástavca z mlieka vypnite spotrebič.



Varovanie:

Pri zostavovaní sekáčika vložte potraviny do nádoby až po tom, čo umiestnite nožovú jednotku na stredový kolík na dne nádoby. Nádobu nenapĺňajte nad rysku maxima.

RÝCHLY SPRIEVODCA SPRACOVANÍM INGREDIENCIÍ

Týčový mixér

Ingrediencie	Množstvo	Nastavenie rýchlosti	Čas spracovania
Detská výživa	300 g	Stredná až maximálna	45 s
Nátierky	200 g	Stredná až maximálna	30 s
Ovocie a zelenina (varená)	200 g	Stredná až maximálna	45 s
Omáčky	500 ml	Stredná až maximálna	45 s
Kokteily	500 ml	Stredná až maximálna	30 s

Sekáčik

Ingrediencie	Množstvo	Nastavenie rýchlosti	Čas spracovania
Mäso	150 g	Stredná až maximálna	30 s
Ovocie a zelenina (surová)	100 g	Stredná až maximálna	15 s
Tvrdé a polotvrdé syry	100 g	Maximálna	15 s
Tvrdé pečivo na strúhanku	50 g	Stredná až maximálna	20 s
Vylúpané orechy	50 g	Maximálna	15 s
Bylinky	25 g	Stredná	15 s

Väčšie kusy potravín najprv rozkrájajte na 2 cm kocky a až potom ich spracujte sekáčikom. Zeleninu, ako je napr. cibula, stačí rozkrojiť na štvrtky.

Ručný šľahač

Ingrediencie	Množstvo	Nastavenie rýchlosti	Čas spracovania
Vaječné bielky	4 ks	Maximálna	60 s
Smotana na šľahanie	200 ml	Maximálna	60 s
Ľahké cestá	500 g	Stredná až maximálna	60 s

Smotanu a vaječné bielky šľahajte vždy v úzkej vysokej nádobe. Pri šľahaní vaječných bielkov musia byť šľahacie metly a nádoba vždy úplne čisté a suché, inak nemusia dôjsť k vyšľahaniu bielkov do pevného snehu.

Nástavec na prípravu zemiakovej kaše

Ingrediencie	Množstvo	Nastavenie rýchlosti	Čas spracovania
Zemiaky (varené; zemiaková kaša s kúskami zemiakov)	200 g	Stredná až maximálna	45 s
Zemiaky (varené; zemiakové pyré)	200 g	Stredná až maximálna	60 s
Varená zelenina	200 g	Stredná až maximálna	45 s

Nástavec na šľahanie mlieka

Ingredencie	Množstvo	Nastavenie rýchlosti	Čas spracovania
Mlieko	200 ml	Stredná až maximálna	30 s



Poznámka:

Vyššie uvedené časy spracovania potravín sú iba orientačné. Skutočná lehota spracovania závisí od veľkosti potravín, ich množstva a požadovanej výslednej konzistencie. Ak sa vám nepodari dosiahnuť požadovanú konzistenciu v priebehu maximálneho trvania prevádzky spotrebiča, po jeho vychladnutí môžete znovu pokračovať v spracovaní potravín.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením odpojte zástrčku prírodného kábla od sieťovej zásuvky a nechajte spotrebič vychladnúť.
- Na čistenie akýchkoľvek častí spotrebiča nepoužívajte čistiace prostriedky s abrazívnym účinkom, riedidlá a pod., ktoré by mohli poškodiť povrch spotrebiča. Žiadna súčasť tohto spotrebiča nie je určená na umývanie v umývačke riadu.



Varovanie:

Aby sa zabránilo nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom, nemonarajte spotrebič, napájací kábel ani sieťovú zástrčku do vody alebo inej tekutiny.

- Spotrebič demontujte na jednotlivé časti. Použitie príslušenstvo dôkladne umyte teplou vodou s použitím neutrálneho kuchynského saponátu. Potom ho opláchnite čistou vodou a nechajte voľne uschnúť alebo dôkladne vytrite dosucha jemnou utierkou.
- Súčasť, ktoré sú vybavené prevodovým systémom (adaptér, veko sekáčika a horná časť nástavca na prípravu zemiakovej kaše), čistíte iba navlhčenou handričkou. Dbajte na to, aby dovnútra týchto súčastí nevnikla voda. Pri čistení nástavca tyčového mixéra nemonarajte do vody horný koniec, ktorý sa pripieňuje k motorovej jednotke.
- Motorovú jednotku utrite dosucha mierne navlhčenou handričkou.
- Nádoba na mixovanie, nádoba sekáčika a šľahacie metly a sú vhodné na umývanie v umývačke riadu. Ostatné časti nie sú určené na umývanie v umývačke.
- Nožovú jednotku tyčového mixéra je tiež možné vyčistiť tak, že ju po ukončení používania ponoríte do teplej vody s prídavkom kuchynského saponátu a spotrebič krátko uvediete do prevádzky. Potom spotrebič odpojte od sieťovej zásuvky, demontujte a nožovú jednotku opláchnite čistou pitnou vodou a dôkladne vysušte.



Varovanie:

Pri čistení nožovej jednotky tyčového mixéra alebo sekáčika dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby ste sa neporanili o ostré.

Uloženie

- Ak nebudete spotrebič dlhšie používať, odpojte zástrčku od sieťovej zásuvky, nechajte spotrebič vychladnúť a vyčistite ho podľa pokynov v kapitole „Čistenie a údržba“.
- Pred uložením sa uistite, že sú spotrebič aj všetko príslušenstvo riadne čisté a suché.
- Uložte spotrebič na suché, čisté a dobre vetrané miesto, kde nebude vystavený extrémnym teplotám a kde bude mimo dosahu detí alebo zvierat.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovitý rozsah napätia 220 – 240 V~
Menovitý kmitočet 50 Hz
Menovitý príkon 1200 W
Hlučnosť 75 dB(A)

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 75 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.



Stupeň ochrany pred úrazom elektrickým prúdom:
Trieda II – Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom je zaistená dvojitoú alebo zesilnenou izoláciou.

Zmeny textu a technických špecifikácií vyhradené.

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridať do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určených zberných miestach. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe

ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli byť dôsledkom nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.



HU Botmixer

Fontos biztonsági utasítások

FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL.

- A készüléket gyermekek nem használhatják. A készüléket és a tápkábelt gyermekektől távol kell tartani.
- A készüléket csökkent mentális és fizikai képességű személyek csak abban az esetben használhatják, ha felügyelet alatt vannak, vagy ha ismertették velük a készülék biztonságos használati módját, és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel.
- Gyermekeknek tilos a készülékkel játszani.
- A felhasználó által végzett tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyermekek.
- Ha a tápkábel sérült, a cserét bízza szervizközponttal, hogy elkerülje a veszélyes helyzetek kialakulását. Sérült hálózati kábellel a készüléket tilos használni.



FIGYELEM:

A helytelen használat vágási sérüléshez vezethet. Óvatosan nyúljon a vágópengékhez, főleg amikor a pengét kiveszi az edényből, kiüríti az edényt, és tisztítás közben.

- Azon felületek tisztításakor, amelyek élelmiszerekkel érintkeznek, kövesse az ezen útmutató utasításait.





Csak tiszta vizet használjon, kevés semleges konyhai mosogatószerrel.

- A készüléket mindig húzza ki a hálózathoz, ha felügyelet nélkül hagyja, és szerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt.
- A tartozék cseréje vagy a használat közben mozgó alkatrészek beszerelése előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati aljzatból.

- A készülék hálózathoz történő csatlakoztatása előtt győződjön meg róla, hogy a típuscímkén jelzett feszültség egyezik a névleges hálózati feszültséggel.
- A készülék háztartási használatra készült, és élelmiszerek keverésére, aprítására, reszelésére és felverésére szolgál. Ne használja túl kemény élelmiszerek aprítására mint pl. jégkockák, szerezendők stb.
- A készüléket ne használja ipari környezetben vagy kültéren. Ne használja a rendeltetésszerű használatától eltérő módon. A készüléket ne helyezze elektromos vagy gázfűzőre vagy annak közelébe, az asztal szélére vagy instabil felületre. A készüléket mindig egyenes, száraz és stabil felületre tegye.
- A készüléket csak a mellékelt eredeti tartozékokkal használja.
- A berendezés üzembehelyezése előtt győződjön meg, hogy jól van összeállítva.
- Ne érintse meg azokat a forgó alkatrészeket, amelyek működés közben mozognak. Különben sérülést szenvedhet.
- A forró folyadékok és élelmiszerek kezelésekor fokozott óvatossággal járjon el. A forró gőz vagy a forró folyadék kifröccsenése égési sérülést okozhat. A nagyobb biztonság érdekében hagyja, hogy a forró folyadékok és élelmiszerek legalább 45 °C-ra lehűljenek, mielőtt összekeverné őket.
- Az alapanyagok átnyomáshoz a töltőnyíláson mindig a mellékelt lenyomót használja. Soha ne használja a kezét vagy más tárgyakat.
- A készülék üzemideje 1 perc. Újabb bekapcsolás előtt hagyja legalább 3-5 percig kihűlni. Ha a készüléket ragadós vagy keményebb ételek keverésére használja, 30 másodperc után hagyja abba a működtetést.
- A berendezést ne indítsa el üresben. A készülék helytelen használata csökkentheti az élettartamát.
- A készüléket mindig áramtalanítsa, ha nem használja és ha felügyelet nélkül hagyja, összeszerelés, szétszerelés, tisztítás és áthelyezés előtt.
- Mielőtt szétszerelné a készüléket az alkatrészeire, győződjön meg arról, hogy a motor ki van kapcsolva, le van választva a hálózati aljzatról, és a forgó alkatrészek leálltak.
- Fokozott óvatossággal járjon el a reszelők, a kézi botmixer késegysége vagy az aprító kezelésekor, különösen a reszelők vagy a késegység eltávolításakor, a tartály kiürítésekor és tisztításakor, hogy elkerülje a penge sérülését.
- A motoregységet és a tápkábelt ne merítse vízbe vagy más folyadékba, és ne mossa folyó víz alatt.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel csatlakozóját ne érje víz vagy nedvesség. A tápkábelre ne tegyen nehéz tárgyakat. Ügyeljen rá, hogy a tápkábel ne lógjon le az asztal széléről, és ne érintkezzen forró felülettel.
- Ne a tápkábelnél fogva húzza ki a hálózati aljzatból. Ezzel megsérülhet a tápkábel vagy a csatlakozó. A tápkábelt az aljzathoz a dugónál fogva húzza ki! Ne használja a készüléket, ha nem működik megfelelően vagy bármilyen sérülés jeleit mutatja.
- A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében ne javítsa vagy módosítsa saját maga a készüléket. Mindennemű javítást bizzon szakszervizre. A készülékbe történő beavatkozással elveszítheti a hibás teljesítéshez vagy a minőségi garanciához fűződő törvényes jogát.



HU Botmixel

Használati útmutató

- Köszönjük, hogy megvásárolta a SENCOR márká termékét, és bízunk benne, hogy elégedett lesz vele.
- A termék használatba vétele előtt olvassa el a használati útmutatót, akkor is, ha a hasonló termékek használatát már ismeri. A készüléket csak úgy használja, ahogy ebben a használati útmutatóban le van írva. Őrizze meg az útmutatót a későbbiekre.
- Javasoljuk, hogy legalább a hibás teljesítésre vagy a minőségi garanciára vonatkozó törvényes jog fennállásának időtartamára őrizze meg az eredeti szállítási kartont, a csomagolóanyagot, a pénztári bizonylatot és az eladó felelősségvállalásának mértékéről szóló igazolást vagy a jótállási jegyet. Javasoljuk, hogy szállítás esetén a készüléket az eredeti dobozába csomagolja vissza.

A KÉSZÜLKÉ LEÍRÁSA

- | | | | |
|-----------|--|------------|--|
| A1 | Forgatható sebesség-szabályzó gomb | A7 | 500 ml űrtartalmú aprítóedény |
| A2 | Kapcsoló bekapcsolás/kikapcsolás | A8 | Aprító késegség |
| A3 | TURBO gomb | A9 | 800 ml-es keverő- és felverőedény |
| A4 | Motoregység | A10 | Krumplipüré készítő tartozék |
| A5 | Levehető botmixel toldóelem | A11 | Adapter habverő lapátok vagy tejhabosító tartozék csatlakoztatásához |
| A6 | Aprítóedény fedele furattal a motoregység csatlakoztatásához | A12 | Habverő lapátok |
| | | A13 | Tejhabosító tartozék |

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Az első használat előtt a készüléket és tartozékait vegye ki a csomagolásból, és távolítsa el minden csomagolóanyagot és reklámcímkeket. Ellenőrizze, hogy nem sérült-e a készülék és a tartozékai.
- Minden levehető tartozékot, amely élelmiszerekkel való érintkezésre terveztek, alaposan mosogasson el konyhai tisztítószert tartalmazó meleg vízben. Ezután öblítse le őket tiszta vízzel és hagyja jól megszáradni, vagy alaposan törölje szárazra puha törleronggyal. A fogaskerékrendszerrel ellátott részeket (habverőfej, aprító fedél és a burgonyapüré tartozék felső része) csak nedves ruhával szabad tisztítani. Ügyeljen arra, hogy ezekbe a részekbe ne kerüljön víz. A botmixel tartozékának tisztításakor ne merítse vízbe a motoregységhez csatlakoztatható felső részt.
- A motoregységet törölje meg enyhén nedves ronggyal és törölje szárazra.



Figyelmeztetés:

A reszelők, valamint a botmixel és az aprító késegségének használatakor fokozott óvatossággal járjon el, nehogy megsérüljön.

A HASZNÁLAT CÉLJA

Botmixel

Alkalmas lágy hozzávalók és folyadékok keverésére. Elsősorban bébiétel, különféle koktélok, mártások, kenhető termékek stb. készítésére szolgál.

Daraboló

Alkalmas olyan élelmiszerek aprítására, mint a hús, a félkemény és kemény sajt, a nyers gyümölcsök és zöldségek, diófélék, gyógynövények stb. Ne próbáljon meg vele túl kemény ételeket feldolgozni, például jégkockákat, kávébabot, szerezcsendőt, kakaóbabot stb.

Kézi habverő

Alkalmas könnyű sült tészták készítésére vagy tejszínhab, tojásfehérje és krémek felverésére. Ne használja sűrű tészták készítéséhez.

Krumplipüré készítő tartozék

Alkalmas krumplikása, krumplipüré vagy puha gyümölcsökből vagy főtt zöldségekből készített püré előállítására. Ne használja kemény vagy félkemény ételek aprítására.

Tejhabosító tartozék

Alkalmas forró vagy hideg tej és tejhellyettesítők felverésére további felhasználás céljából, például cappuccino vagy forró csokoládé készítésére. Ne használja tejszínhab, krémek stb. felverésére.

ÖSSZESZERELÉS ÉS SZÉTSZERELÉS

A készülék összeszerelésének vagy szétszerelésének megkezdése előtt győződjön meg róla, hogy a motoregység ki van kapcsolva, le van választva a hálózati aljzatról, és a forgó alkatrészek nincsenek mozgásban. A motoregységhez csatlakozó alkatrészeknek száraznak és tisztának kell lenniük!

Botmixel

- Rögzítse a botmixel tartozékát alulról a motoregységhez. A két rész összekapcsolását egy kattánás jelzi.
- Keverje össze az ételt a mellékelt edényben vagy más megfelelő edényben, amely az élelmiszerekkel való érintkezésre használható.
- Szétszereléskor nyomja meg és tartsa lenyomva az oldalsó gombokat, miközben eltávolítja a botmixel tartozékot a motoregységről.
- Amikor a botmixert használja az étel elegyítéséhez az edényben, először mindig vegye le az edényt a főzőlapról.
- A mellékelt edénybe helyezett étel nem lehet forrásban lévő vagy túl forró, hogy ne károsítsa az edényt. Javasoljuk, hogy a botmixel használata előtt hagyja az ételt kb. 50-60 °C-ra hűlni.

Daraboló

- Rögzítse a késegséget az edény alján lévő középső csaphoz.
- Helyezze fel az aprítóedény fedelét úgy, hogy a késegség tengelye illeszkedjen a fedél középső részébe, és a fedél oldalain lévő biztonsági zárok illeszkedjenek az edény biztonsági rendszerébe. Tekerje el a fedelet jobbra egészen ütközésig. Ezzel rögzíti.
- Helyezze a motoregységet a fedél nyílásába, és kissé nyomja le, amíg kattánást nem hall. Az aprító össze van állítva.
- Szétszereléskor nyomja meg és tartsa lenyomva a motoregység oldalán található gombokat, miközben a motoregységet felfelé húzza. Ezután ellenkező módon járjon el, mint az aprító összeszerelésekor.



Figyelmeztetés:

A késegség használatakor fokozott óvatossággal járjon el, nehogy megsérüljön.

Kézi habverő

- Helyezze a bajuszt a habverő lapátokat az adapter nyílásaiba, hogy a helyükre kattanjanak. Használat előtt mindig győződjön meg arról, hogy a lapátok rendesen rögzülnek.
- Az adaptert a lapátokkal alulról helyezze a motoregységre. A rögzülést egy kattanás jelzi.
- Keverje fel az ételt a mellékelt edényben vagy más megfelelő edényben, amely az élelmiszerekkel való érintkezésre használható.
- Szét szerelések nyomja meg és tartsa lenyomva a motoregység oldalán található gombokat, miközben a motoregységet felfelé húzza. Ezután ellenkező módon járjon el, mint a kézi habverő összeszerelésekor.

Krumplipüré készítő tartozék

- A krumplipüré készítő tartozékot alulról rögzítse a motoregységhez. A rögzülést egy kattanás jelzi.
- A burgonyapüré kívánt textúrájának beállításához forgassa el a tartozék alját.
- Szét szerelések nyomja meg és tartsa lenyomva a motoregység oldalán található gombokat, miközben a motoregységet felfelé húzza.

Tejhabosító tartozék

- Helyezze a tejhabosító tartozék végét az adapter nyílásába.
- Az adaptert a tartozékkal alulról helyezze a motoregységre. A rögzülést egy kattanás jelzi.
- A tejhabosító tartozékot ne használja 1 percnél tovább. Ezután hagyja 1 percig hűlni.
- Szét szerelések nyomja meg és tartsa lenyomva a motoregység oldalán található gombokat, és vegye le a tejhabosító tartozékot a motoregységről.

A KÉSZÜLK HASZNÁLATA

- Válassza ki a használni kívánt tartozék típusát, és szerelje össze a készüléket az A készülék összeállítása és szét szerelése c. fejezetben leírtak szerint.
- A tápkábel dugóját csatlakoztassa hálózati aljzatba. A sebesség-szabályzóval állítsa be a kívánt sebességi fokozatot. A szabályzó jobbra forgatásával növeli a sebességet, ellenkező irányba forgatva csökkenti a sebességet.
- Nyomja meg a kapcsolót, miután beállította a kívánt sebességet. Ne állítsa be a sebességet a készülék működtetése közben. Amíg a gombot lenyomva tartja, a készülék működésben lesz. A kapcsoló felengedésekor a készülék kikapcsol.
- Ha a nyersanyagokat gyorsan kell feldolgoznia, nyomja meg a TURBO gombot, és a készülék maximális teljesítménnyel indul. A gomb felengedésekor a készülék kikapcsol.
- Használat után húzza ki a hálózati kábelt az aljzatból. Győződjön meg arról, hogy a forgó alkatrészek nem forognak, és szerelje szét a készüléket alkatrészeire. Minden használt alkatrészt ezt követően tisztítson meg a Tisztítás és karbantartás c. fejezet utasításai szerint.



Figyelmeztetés:

A készülék maximális folyamatos működési ideje 1 perc. Ezután hagyja 3-5 percig hűlni. Ha a készüléket ragadós vagy keményebb ételek keverésére használja, már 30 másodperc után hagyja abba a működtetést.

A KÉSZÜLK HASZNÁLATA

Tipp és tanácsok a készülék használatához

Botmixer: Miközben a készülék működésben van, tartsa a késgysége elmerítve, hogy megelőzze az étel kifröccsenését. Az étel kifröccsenését megakadályozhatja azzal is, ha nem tölti túl az edényt, amelyben feldolgozza azt. Javasoljuk, hogy az élelmiszereket rövid lépésekben dolgozza fel. A késgységet lassan felfelé és lefelé, valamint körkörösén mozgassa.

Szeletelő: Az élelmiszert egyforma méretű darabokra vágja fel, és egyenletesen ossza el az edényben. Először helyezze be a késgységet, majd a feldolgozni kívánt élelmiszert. Az edényt ne töltse a maximális szint fölé. Javasoljuk, hogy az élelmiszereket rövid lépésekben dolgozza fel.

Kézi habverő: Merítse a habverő lapátjait az edénybe, majd kapcsolja be a készüléket. Az étel fröccsenésének megelőzése érdekében a készüléket működés közben tartsa a lapátokat elmerítve. Az étel kifröccsenését megakadályozhatja azzal is, ha nem tölti túl az edényt, amelyben feldolgozza azt. Ne verjen fel egyszerre több mint 6 tojásfehérjét vagy 1000 ml tejszint.

Krumplipüré készítő tartozék: A burgonyapüré kívánt textúrájának beállításához forgassa el a tartozék alját. Merítse a tartozékot főtt ételbe, és kapcsolja be a készüléket. Lassan mozgassa a tartozékot, amíg el nem éri a kívánt struktúrát.

Tejhabosító tartozék: Merítse a habosító tartozékot a tejbe, és kapcsolja be a készüléket. Mozdassa a tartozékot a tejben fentről lefelé, hogy levegőztesse a tejet, és tejhabot hozzon létre. Ne dolgozzon fel több mint 200 ml tejet egyszerre. A tartozék tejből való kivétele előtt kapcsolja ki a készüléket.



Figyelmeztetés:

Az aprító összeszerelésekor csak akkor tegye az ételt az edénybe, miután a késgységet az edény alján lévő középső csapra helyezte. Az edényt ne töltse a maximális szint fölé.

GYORS ÚTMUTATÓ AZ ÉLELMISZERFAJTÁK FELDOLGOZÁSÁHOZ

Botmixer

Összetevők	Mennyiség	Fordulatszám beállítás	A feldolgozás ideje
Gyermektápszerek	300 g	Közepes és maximális	45 mp
Kenhető ételek	200 g	Közepes és maximális	30 mp
Gyümölcs és zöldség (főtt)	200 g	Közepes és maximális	45 mp
Szósztok	500 ml	Közepes és maximális	45 mp
Koktélok	500 ml	Közepes és maximális	30 mp

Aprító

Összetevők	Mennyiség	Fordulatszám beállítás	A feldolgozás ideje
Hús	150 g	Közepes és maximális	30 mp
Gyümölcs és zöldség (nyers)	100 g	Közepes és maximális	15 mp
Kemény és félkemény sajtok	100 g	Maximális	15 mp
Kemény péksütemény kenyeremorzsnak	50 g	Közepes és maximális	20 mp
Belezett diófélék	50 g	Maximális	15 mp
Fűszernövények	25 g	Közepes	15 mp

A nagyobb élelmiszer darabokat először 2 cm-es kockákra vágja, majd aprítóval dolgozza fel. A zöldségek, mint például a hagyma, negyedekre vághatók.

Kézi habverő

Összetevők	Mennyiség	Fordulatszám beállítás	A feldolgozás ideje
Tojásfehérje	4 db	Maximális	60 mp
Tejszín felveréshez	200 ml	Maximális	60 mp
Könnűtészák	500 g	Közepes és maximális	60 mp

A tejszint és a tojásfehérjét mindig keskeny, magas edényben keverje. A tojásfehérje keverésekor a lapátoknak és az edénynek mindig teljesen tisztának és száraznak kell lennie, különben a fehérjét nem lehet szilárd habbá verni.

Krumplipüré készítő tartozék

Összetevők	Mennyiség	Fordulatszám beállítás	A feldolgozás ideje
Krumpli (főtt; krumplipüré krumplidarabokkal)	200 g	Közepes és maximális	45 mp
Krumpli (főtt; krumplipüré)	200 g	Közepes és maximális	60 mp

Összetevők	Mennyi- ség	Fordulatszám beállítás	A feldolgozás ideje
Főtt zöldség	200 g	Közepes és ma- ximális	45 mp

Teljesítmény

Összetevők	Mennyi- ség	Fordulatszám beállítás	A feldolgozás ideje
Tej	200 ml	Közepes és ma- ximális	30 mp



Megjegyzés:

A fenti feldolgozási idők csak tájékoztató jellegűek. A tényleges feldolgozási idő az élelmiszer méretétől, mennyiségétől és a kívánt végső állagtól függ. Ha a kívánt állag nem érhető el a készülék maximális működési ideje alatt, miután lehűt, folytathatja az élelmiszer-feldolgozást.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt húzza ki a tápkábel csatlakozóját a hálózati aljzatból, és várja meg, amíg a készülék teljesen kihűl.
- A készülék egyetlen részének tisztításához se használjon súrolószert, higítót stb., amelyek felsérthetik a készülék felületét. A készülék egyetlen alkatrészre sem mosható mosogatógépben.



Figyelmeztetés:

Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne tegye a készüléket, a tápkábelt vagy a hálózati csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba.

- Szedje szét a készüléket alkatrészeire. A használt tartozékokat alaposan mossa el meleg vízben, semleges konyhai mosogatószer használatával. Ezután öblítse le őket tiszta vízzel és hagyja jól megszáradni, vagy alaposan törölje szárazra puha törlerönggyel.
- A fogaskerékrendszerrel ellátott részeket (adapter, aprító fedél és a burgonyapüré tartozék felső része) csak nedves ruhával szabad tisztítani. Ügyeljen arra, hogy ezekbe a részekbe ne kerüljön víz. A botmixeler tartozékának tisztításakor ne merítse vízbe a motoregységhez csatlakoztatható felső részt.
- A motoregységet törölje meg enyhén nedves ronggyal és törölje szárazra.
- A keverőedény, az aprítóedény, az étefeldolgozó edény, a habverők, a tengely és a reszelő mosogatógépben mosható. A többi alkatrészlet nem szabad mosogatógépbe rakni.
- A botmixeler késsége úgy is tisztítható, hogy meleg vízbe meríti konyhai mosószer hozzáadásával, majd használat után rövid időre üzembe helyezi a készüléket. Ezután húzza ki a készüléket a hálózati aljzatból, szerelje szét és öblítse le a kést tiszta ivóvízzel, majd alaposan szárítsa meg.



Figyelmeztetés:

A botmixeler vagy az aprító tisztításakor fokozott óvatossággal járjon el, nehogy megsérüljön.

Tárolás

- Ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatból, várja meg, míg a készülék kihűl, majd a „Tisztítás és karbantartás” fejezetben lévő utasítások szerint tisztítsa meg.
- Mielőtt elteszi, győződjön meg arról, hogy a készülék és tartozékai tiszták és szárazak.
- A készüléket száraz, tiszta és jól szellőző helyen tárolja, ahol nincs kitéve szélsőséges hőmérsékletnek, és ahol gyermekek vagy háziállatok nem férhetnek hozzá.

MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültségtartomány	220–240 V~
Névleges frekvencia	50 Hz
Névleges teljesítmény	1200 W
Zajszint	75 dB(A)

A készülék deklarált zajszintje 75 dB(A), ami 1 pW referencia-hangteljesítményhez viszonyított A hangteljesítményszintnek felel meg.



Védelmi szint áramütés ellen:
II. osztály – Az áramütés elleni védelmet kettős vagy megerősített szigetelés biztosítja.

A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának joga fenntartva.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagokat vigye az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyre.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK MEGSEMMISÍTÉSE



Ez a jelzés a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható háztartási hulladék közé. A megfelelő megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz az ilyen terméket adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. Az EU országokban, illetve más európai országokban a használt termékeket azonos új termék vásárlása esetén az eladás helyén is le lehet adni. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást. Ezen hulladékfajta nem megfelelő megsemmisítése a nemzeti előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

Vállalkozások számára az Európai Unió országaiban

Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván megsemmisíteni, erre vonatkozóan kérjen információkat a termék eladójától vagy forgalmazójától.

Megsemmisítés az Európai Unió országain kívül

Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha ezt a terméket meg akarja semmisíteni, a szükséges tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzat illetékes osztályához.



Ez a termék teljesíti a rá vonatkozó EU irányelvek minden követelményét.



PL Blender

Istotne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.

- Z tego urządzenia nie mogą korzystać dzieci. Przechowuj urządzenie i kabel zasilający w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Z urządzenia mogą korzystać osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, percepcyjnych i intelektualnych lub niewielkim doświadczeniu i wiedzy, o ile jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnego niebezpieczeństwa.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie mogą wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego, jego wymianę należy zlecić wykwalifikowanemu serwisowi, aby zapobiec niebezpiecznym sytuacjom. Zabrania się używania urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym.



OSTRZEŻENIE:

Niewłaściwa obsługa może doprowadzić do obrażeń. Zachowaj szczególną ostrożność podczas manipulacji ostrzami tnącymi, zwłaszcza podczas wyjmowania ostrzy z naczynia, opróżniania naczynia i podczas czyszczenia.





- Podczas czyszczenia powierzchni, które mają kontakt z żywnością, postępuj zgodnie ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji. Stosuj wyłącznie czystą wodę z niewielką ilością neutralnego płynu do mycia naczyń.
- Jeżeli urządzenie jest pozostawione bez nadzoru, przed każdym montażem, demontażem i czyszczeniem urządzenia należy odłączyć je od sieci.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od źródła zasilania przed wymianą akcesoriów lub dostępnych części, które poruszają się podczas użytkowania.

- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego należy upewnić się, że napięcie znamionowe podane na etykiecie urządzenia odpowiada napięciu w gniazdku.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i służy do miksowania, siekania, tarcia i ubijania produktów spożywczych. Urządzenia nie należy używać do rozdrabniania zbyt twardych produktów spożywczych, takich jak kawa ziarnista, kostki lodu, gałka muskatowa itp.
- Zabrania się używania urządzenia w środowisku przemysłowym lub na zewnątrz. Nie używaj produktu do innych celów niż te, do których jest przeznaczony. Nie stawiaj urządzenia na lub w pobliżu kuchenki elektrycznej lub gazowej, na krawędzi stołu lub na niestabilnych powierzchniach. Urządzenie należy umieszczać wyłącznie na równej, suchej i stabilnej powierzchni.
- Używaj urządzenia tylko z oryginalnymi akcesoriami dostarczonymi wraz z nim.
- Przed uruchomieniem urządzenia upewnij się, że jest prawidłowo zmontowane.
- Nie dotykaj obracających się części, które są w ruchu podczas pracy. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń.
- Podczas pracy z gorącymi płynami i produktami spożywczymi zachowaj szczególną ostrożność. Gorąca para lub rozpryskujące się gorące płyny i produkty spożywcze mogą powodować poparzenia. Ze względów bezpieczeństwa przed rozpoczęciem miksowania należy schłodzić gorące płyny i produkty spożywcze co najmniej do temperatury 45°C.
- Do przepychania produktów przez otwór zawsze używaj znajdującego się w komplecie popychacza. Nigdy nie używaj rąk ani innych przedmiotów.
- Czas ciągłej pracy urządzenia wynosi 1 minutę. Przed kolejnym uruchomieniem należy pozostawić go do ostygnięcia na co najmniej 3–5 minut. Jeśli używasz urządzenia do miksowania lepkich lub twardych produktów spożywczych, przerwij pracę po 30 sekundach.
- Nie uruchamiaj pustego urządzenia. Niewłaściwe korzystanie z urządzenia może niekorzystnie wpłynąć na jego trwałość.
- Urządzenie należy wyłączyć i odłączyć od sieci, jeżeli nie będzie używane przez dłuższy czas, w przypadku pozostawienia go bez nadzoru, przed montażem, demontażem, czyszczeniem lub przenoszeniem.
- Przed rozłożeniem urządzenia na części upewnij się, że silnik jest wyłączony, odłączony od gniazdka sieciowego i że obracające się części zostały zatrzymane.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas obsługi tarek, noży blendera lub rozdrabniacza, szczególnie przy wyjmowaniu tarek lub noży, przy opróżnianiu pojemnika i podczas czyszczenia, aby uniknąć zranienia ostrzami.
- Nie zanurzaj silnika i kabla sieciowego w wodzie lub innej cieczy ani nie myj tych części pod bieżącą wodą.
- Zadbaj o to, aby wtyczka kabla sieciowego nie dostała się do kontaktu z wilgocią. Nie kładź na kablu sieciowym ciężkich przedmiotów. Zadbaj o to, aby przewód sieciowy nie zwisał przez krawędź stołu lub aby nie doszło do jego kontaktu z gorącymi powierzchniami.
- Nie odłączaj urządzenia od gniazdka sieciowego poprzez pociąganie za kabel sieciowy. Mogłoby dojść do uszkodzenia kabla lub gniazdka. Kabel sieciowy należy odłączać ciągnąc za wtyczkę. Nie używaj urządzenia, jeśli nie działa ono prawidłowo lub wykazuje oznaki uszkodzenia.
- Aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, nie naprawiaj ani nie modyfikuj urządzenia samodzielnie. Wszelkie naprawy należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi. Ingerencja w urządzenie może spowodować utratę rękojmi i gwarancji.



PL Blender

Instrukcja obsługi

- Dziękujemy, że wybrali Państwo produkt marki SENCOR i mamy nadzieję, że będą Państwo z niego zadowoleni.
- Przed użyciem tego urządzenia prosimy o dokładne zaznajomienie się z niniejszą instrukcją, nawet jeżeli używają Państwo produktu podobnego typu. Z urządzenia należy korzystać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Instrukcję należy zachować do ewentualnego zastosowania w przyszłości.
- Co najmniej w okresie obowiązywania rękojmi lub gwarancji zalecamy przechowywać oryginalne opakowanie transportowe, materiał opakowaniowy, dowód zakupu i potwierdzenie zakresu odpowiedzialności sprzedawcy lub kartę gwarancyjną. W razie konieczności wysyłki zalecamy zapakować urządzenie do oryginalnego pudełka.

OPIS URZĄDZENIA

- | | |
|--|---|
| A1 Pokrętko regulacji prędkości | A8 Nóż rozdrabniacza |
| A2 Włącznik  do włączania/wyłączania | A9 Pojemnik do miksowania i ubijania o pojemności 800 ml |
| A3 Przycisk TURBO | A10 Końcówka do przygotowania puree ziemniaczanego |
| A4 Jednostka napędowa | A11 Adapter do podłączenia trzepaczek lub końcówki do spieniania mleka |
| A5 Zdejmowana końcówka blendera | A12 Trzepaczki |
| A6 Pokrywa pojemnika rozdrabniacza z otworem do podłączenia jednostki napędowej | A13 Końcówka do spieniania mleka |
| A7 Pojemnik rozdrabniacza o pojemności 500 ml | |

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Przed pierwszym użyciem wyjmij urządzenie i jego akcesoria z opakowania i usuń wszystkie materiały reklamowe i etykiety. Sprawdź, czy urządzenie ani żadna jego część nie są uszkodzone.
- Wszelkie dołączane akcesoria, które są przeznaczone do kontaktu z żywnością, należy dokładnie umyć ciepłą wodą z dodatkiem neutralnego środka do mycia naczyń. Następnie należy wypłukać je czystą wodą i pozostawić do wyschnięcia lub dokładnie wytrzeć do sucha delikatną ściereczką. Elementy, które są wyposażone w układ przeniesienia napędu (końcówka z trzepaczkami, pokrywa rozdrabniacza i górna część końcówki do przygotowania puree ziemniaczanego), należy oczyścić wyłącznie zwilżoną szmatką. Upewnij się, że woda nie dostała się do wnętrza tych elementów. Podczas czyszczenia końcówki blendera nie zanurzaj w wodzie górnej części, którą mocuje się na jednostce silnika.
- Jednostkę napędową wytrzyj delikatnie zwilżoną ściereczką, a następnie wysusz.



Ostrzeżenie:

Podczas pracy z tarczami i nożami blendera oraz rozdrabniaczem zachowaj szczególną ostrożność, aby nie zranić się o ostrza.

PRZEZNACZENIE

Blender

Przeznaczony do miksowania miękkich składników i płynów. Służy głównie do przygotowywania potraw dla dzieci, różnego rodzaju koktajli, sosów, past itp.

Rozdrabniacz

Przeznaczony do rozdrabniania produktów takich jak mięso, półtwarde i twarde sery, surowe owoce i warzywa, orzechy, ziola itp. Nie należy w nim rozdrabniać zbyt twardych produktów, takich jak kostki lodu, kawa ziarnista, gałka muszkatołowa, ziarna kakao itp.

Trzepaczka ręczna

Przeznaczona do przygotowania lekkich ucieranych ciast lub do ubijania białej śmietany, białek jaj i kremów. Nie należy go używać do ubijania gęstych ciast.

Końcówka do przygotowania puree ziemniaczanego

Przeznaczona do przygotowania puree ziemniaczanego albo puree z miękkich owoców lub gotowanych warzyw. Nie należy jej używać do rozdrabniania twardych lub półtwardych produktów.

Końcówka do spieniania mleka

Przeznaczona do spieniania ciepłego lub zimnego mleka i jego substytutów do dalszego użytku, np. do przygotowania cappuccino lub gorącej czekolady. Nie należy jej używać do ubijania śmietany, kremów itp.

MONTAŻ I DEMONTAŻ

Przed rozpoczęciem montażu lub demontażu urządzenia upewnij się, że jednostka napędowa jest wyłączona, odłączona od gniazdka sieciowego i że obracające się części nie poruszają się. Części, które są mocowane na jednostce silnika, muszą być suche i czyste!

Blender

1. Przyjmując końcówkę blendera do dołu do jednostki napędowej. Kliknięcie sygnalizuje połączenie obu części.
2. Miksuj produkty w pojemniku znajdującym się w komplecie lub innym odpowiednim naczyniu, przeznaczonym do kontaktu z żywnością.
3. Podczas demontażu naciśnij i przytrzymaj przyciski po bokach, jednocześnie zdejmując końcówkę blendera z jednostki napędowej.
4. Podczas używania blendera do miksowania potraw w garnku, najpierw zdejmij garnek z kucharki.
5. Produkty znajdujące się w pojemniku dołączonym do zestawu nie powinny być wrzące ani zbyt gorące, aby nie doszło do uszkodzenia pojemnika. Przed użyciem blendera zalecamy schłodzenie produktów do temperatury około 50–60°C.

Rozdrabniacz

1. Nałóż nóż na centralny trzpień na dnie pojemnika.
2. Nałóż pokrywę pojemnika rozdrabniacza tak, aby wał noża wszedł w centralną część pokrywy, a blokada bezpieczeństwa po bokach pokrywy weszły w elementy zabezpieczające pojemnika. Przekręć pokrywę do oporu zgodnie z ruchem wskazówek zegara. W ten sposób zostanie ona zablokowana.
3. Umieść jednostkę napędową w otworze w pokrywie i lekko dociśnij, aż usłyszysz kliknięcie. Teraz rozdrabniacz jest zmontowany.
4. Przy demontażu naciśnij i przytrzymaj przyciski po bokach jednostki napędowej, jednocześnie ciągnąc ją w górę. Następnie postępuj w odwrotny sposób niż podczas montażu rozdrabniacza.



Ostrzeżenie:

Podczas pracy z nożami zachowaj szczególną ostrożność, aby nie zranić się o ostrza.

Trzepaczka ręczna

- Umieść trzepaczki w otworach adaptera, wsuwając je do momentu, w którym usłyszysz kliknięcie. Przed użyciem upewnij się, że trzepaczki są należycie zamocowane.
- Natóż adapter z trzepaczkami od dołu na jednostkę napędową. Kliknięcie sygnalizuje poprawność zamocowania.
- Ubijaj produkty w pojemniku znajdującym się w komplecie lub innym odpowiednim naczyniu, przeznaczonym do kontaktu z żywnością.
- Przy demontażu naciśnij i przytrzymaj przyciski po bokach jednostki napędowej, jednocześnie ciągnąc ją w górę. Następnie postępuj w odwrotny sposób niż podczas montażu trzepaczki ręcznej.

Końcówka do przygotowania puree ziemniaczanego

- Natóż końcówkę do przygotowania puree ziemniaczanego od dołu na jednostkę napędową. Kliknięcie sygnalizuje poprawność zamocowania.
- Obracając dolną część końcówki ustaw żądaną strukturę puree ziemniaczanego.
- Przy demontażu naciśnij i przytrzymaj przyciski po bokach jednostki napędowej, jednocześnie ciągnąc ją w górę.

Końcówka do spieniania mleka

- Włóż końcówkę do spieniania mleka do otworu w adapterze.
- Natóż adapter z końcówką od dołu na jednostkę napędową. Kliknięcie sygnalizuje poprawność zamocowania.
- Nie używaj końcówki do spieniania mleka dłużej niż 1 minutę. Następnie pozostaw ją na 1 minutę do ostygnięcia.
- Podczas demontażu naciśnij i przytrzymaj przyciski po bokach jednostki napędowej i wyjmij końcówkę do spieniania mleka z jednostki napędowej.

OBŚŁUGA URZĄDZENIA

- Wybierz rodzaj akcesorium, którego chcesz użyć i zmontuj urządzenie zgodnie z instrukcją podaną w rozdziale Montaż i demontaż urządzenia.
- Wtyczkę kabla zasilającego podłącz do gniazdka elektrycznego. Ustaw odpowiednią prędkość za pomocą regulatora prędkości. Obracając regulator w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara zwiększasz prędkość, obracając w przeciwną stronę zmniejszasz prędkość.
- Po ustawieniu żądanej prędkości naciśnij włącznik. Nie reguluj prędkości podczas pracy urządzenia. Urządzenie będzie pracować, dopóki włącznik będzie wciśnięty. Po zwolnieniu przełącznika urządzenie wyłączy się.
- Jeśli chcesz szybko przetworzyć produkty, naciśnij przycisk TURBO, a urządzenie uruchomi się z maksymalną mocą. Po zwolnieniu przycisku urządzenie wyłączy się.
- Po zakończeniu używania wyjmij wtyczkę z gniazdka. Upewnij się, że obracając się części przestały się obracać i rozłóż urządzenie na części. Następnie wyczyść wszystkie używane części zgodnie ze wskazówkami podanymi w rozdziale Czyszczenie i konserwacja.



Ostrzeżenie:

Maksymalny czas ciągłej pracy urządzenia wynosi 1 minutę. Następnie pozostaw go przez 3–5 minut do ostygnięcia. Jeśli używasz urządzenia do miksowania lepkich lub twardych potraw, przerwij pracę po 30 sekundach.

OBŚŁUGA URZĄDZENIA

Wskazówki i porady dotyczące obsługi urządzenia

Blender: Trzymaj nóż zanurzony podczas pracy urządzenia, aby zapobiec rozpryskiwaniu produktów. Rozpryskiwaniu produktów zapobiegiesz również, nie przepelniając pojemnika, w którym są przetwarzane. Zalecamy przetwarzanie produktów w krótkich seriach. Poruszaj zespołem noża powoli w górę i w dół oraz w kółko.

Rozdrabniacz: Pokrój produkt spożywczy na równe kawałki i rozłóż je równomiernie w pojemniku. Najpierw włóż nóż, a następnie produkty, które chcesz rozdrobnić. Nie napelniaj pojemnika rozdrabniacza powyżej znacznika maksimum. Zalecamy przetwarzanie produktów w krótkich seriach.

Trzepaczka ręczna: Zanurz trzepaczki w pojemniku, a następnie włącz urządzenie. Trzymaj trzepaczki zanurzone podczas pracy urządzenia, aby zapobiec rozpryskiwaniu produktów. Rozpryskiwaniu produktów zapobiegiesz również, nie przepelniając pojemnika, w którym są przetwarzane. Nie ubijaj więcej niż 6 białek jaj lub 1000 ml śmietany.

Końcówka do przygotowania puree ziemniaczanego: Obracając dolną część końcówki ustaw żądaną strukturę puree ziemniaczanego. Zanurz końcówkę w ugotowanych składnikach i włącz urządzenie. Powoli przesuwaj końcówkę, aż do osiągnięcia pożądanej struktury.

Końcówka do spieniania mleka: Zanurz końcówkę do spieniania w mleku i włącz urządzenie. Poruszaj końcówką w mleku od powierzchni aż do dnia, aby napowietrzyć mleko i utworzyć pianę mleczną. Nie spieniaj naraz więcej niż 200 ml mleka. Przed wyjęciem końcówki z mleka wyłącz urządzenie.



Ostrzeżenie:

Podczas montażu rozdrabniacza należy umieścić produkty spożywcze w pojemniku dopiero po umieszczeniu noża na centralnym trzpieniu na dnie pojemnika. Nie napelniaj pojemnika powyżej znacznika maksimum.

SZYBKE ZASADY OBRÓBKİ PRODUKTÓW SPOŻYWCZYCH

Blender

Składniki	Ilość	Ustawienie prędkości	Czas przetwarzania
Potrawy dla dzieci	300g	Średnia do maksymalnej	45 s
Pasty	200g	Średnia do maksymalnej	30 s
Owoce i warzywa (gotowane)	200g	Średnia do maksymalnej	45 s
Sosy	500 ml	Średnia do maksymalnej	45 s
Koktajle	500 ml	Średnia do maksymalnej	30 s

Rozdrabniacz

Składniki	Ilość	Ustawienie prędkości	Czas przetwarzania
Mięso	150g	Średnia do maksymalnej	30 s
Owoce i warzywa (surowe)	100g	Średnia do maksymalnej	15 s
Twarde i półtwarde sery	100g	Maksymalna	15 s
Czerstwe pieczywo na bułkę tartą	50g	Średnia do maksymalnej	20 s
Obrane orzechy	50g	Maksymalna	15 s
Zioła	25g	Średnie	15 s

Najpierw pokrój większe kawałki produktów na kostki o rozmiarze 2 cm, a następnie włóż je do rozdrabniacza. Warzywa takie jak cebula wystarczy pokroić na ćwiartki.

Trzepaczka ręczna

Składniki	Ilość	Ustawienie prędkości	Czas przetwarzania
Białka jajek	4 szt.	Maksymalna	60 s
Śmietana do ubijania	200 ml	Maksymalna	60 s
Lekkie ciasta	500g	Średnia do maksymalnej	60 s

Śmietaną i białka jaj należy ubijać w wąskim, wysokim pojemniku. Podczas ubijania białek jaj, trzepaczki i pojemnik muszą być całkowicie czyste i suche, w przeciwnym razie białka mogą się nie ubić na sztywną pianę.

Końcówka do przygotowania puree ziemniaczanego

Składniki	Ilość	Ustawienie prędkości	Czas przetwarzania
Ziemniaki (gotowane; puree ziemniaczane z kawałkami ziemniaków)	200g	Średnia do maksymalnej	45 s
Ziemniaki (gotowane; puree ziemniaczane)	200g	Średnia do maksymalnej	60 s
Gotowana kapusta	200g	Średnia do maksymalnej	45 s

Końcówka do spieniania mleka

Składniki	Ilość	Ustawienie prędkości	Czas przetwarzania
Mleko	200 ml	Średnia do maksymalnej	30 s



Uwaga:

Podane powyżej czasy przetwarzania produktów mają charakter orientacyjny. Rzeczywisty czas przetwarzania zależy od wielkości produktów, ich ilości oraz pożądanej konsystencji końcowej. Jeśli pożądana konsystencja nie zostanie osiągnięta podczas maksymalnego okresu ciągłej pracy urządzenia, po jego ostygnięciu można wznowić pracę.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć przewód zasilający od gniazdka i pozostawić urządzenie do całkowitego ostygnięcia.
- Do czyszczenia jakichkolwiek części urządzenia nie używaj ściernych środków czyszczących, rozpuszczalników itp., które mogłyby uszkodzić powierzchnię urządzenia. Żadnej części urządzenia nie można myć w zmywarce do naczyń.



Ostrzeżenie:

Aby zapobiec ryzyku porażenia prądem elektrycznym, nie zanurzaj urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki w wodzie ani innych cieczach.

- Rozłóż urządzenie na części. Użyte akcesoria umyj dokładnie ciepłą wodą z dodatkiem neutralnego środka do mycia naczyń. Następnie należy wypłukać je czystą wodą i pozostawić do wyschnięcia lub dokładnie wytrzeć do sucha delikatną ściereczką.
- Elementy, które są wyposażone w układ przeniesienia napędu (adapter, pokrywa rozdrabniacza i górna część końcówki do przygotowania puree ziemniaczanego), należy czyścić wyłącznie żłwiłną szmatką. Upewnij się, że woda nie dostała się do wnętrza tych elementów. Podczas czyszczenia końcówki blendera nie zanurzaj w wodzie górnej części, którą mocuje się na jednostce silnika.
- Jednostkę napędową wytrzyj delikatnie żłwiłną ściereczką, a następnie wysusz.
- Pojemnik do mikśowania, pojemnika rozdrabniacza, pojemnik robota kuchennego, trzepaczki, wał i tarcze nadają się do mycia w zmywarce do naczyń. Pozostałe elementy nie są przeznaczone do mycia w zmywarce.
- Noż blendera można również wyczyścić, zanurzając go po zakończeniu używania w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń i krótko uruchamiając urządzenie. Następnie należy odłączyć urządzenie od zasilania, rozłożyć go, wypłukać noż czystą wodą pitną i dokładnie wysuszyć.



Ostrzeżenie:

Podczas noża blendera lub rozdrabniacza, zachowaj szczególną ostrożność, aby nie zranić się ostrzem.

Przechowywanie

- Jeżeli urządzenie nie będzie eksploatowane przez dłuższy czas, należy odłączyć wtyczkę od gniazdka elektrycznego, pozostawić urządzenie do ostygnięcia i wyczyścić zgodnie z instrukcją w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.
- Przed odtężeniem do przechowania upewnij się, że urządzenie oraz wszystkie akcesoria są czyste i suche.
- Przechowuj urządzenie w suchym, czystym i dobrze wentylowanym miejscu, gdzie nie będzie ono narażone na ekstremalne temperatury i będzie poza zasięgiem dzieci lub zwierząt.

DANE TECHNICZNE

Zakres napięcia znamionowego 220–240 V~
Częstotliwość znamionowa 50 Hz
Znamionowy pobór mocy 1200 W
Głośność 75 dB(A)

Deklarowana wartość emisji głośności tego urządzenia wynosi 75 dB(A), co oznacza poziom A mocy akustycznej w stosunku do referencyjnej mocy akustycznej 1 pW.



Stopień ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym: Klasa II – Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym jest zapewniona za pomocą podwójnej lub wzmacnionej izolacji.

Zmiany w tekście i parametrach technicznych zastrzeżone.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ŻYŁYTM OPAKOWANIEM

Zużyte opakowanie należy przekazać na miejsce wyznaczone do składowania odpadu przez lokalny urząd.

UTYLIZACJA ŻYŁYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol umieszczony na produkcie lub w jego dokumentacji przewodnicząco oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. Aby je prawidłowo utylizować, odnowić lub poddać recyklingowi, prześlij te wyroby do właściwych punktów zbiórki odpadów. W niektórych państwach Unii Europejskiej lub innych krajach europejskich można zwrócić produkt lokalnemu sprzedawcy przy zakupie nowego produktu będącego jego odpowiednikiem. Prawidłowo utylizując produkt, pomagasz zachować cenne źródła surowców naturalnych i przeciwdziałasz ich negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, który mógłby być wynikiem nieodpowiedniej utylizacji odpadów. Szczegółowych informacji udzieli najbliższy lokalny urząd lub najbliższy punkt zbiórki odpadów. Za nieprawidłową utylizację tego rodzaju odpadów mogą być nakładane kary zgodne z lokalnymi przepisami.

Dotyczy podmiotów gospodarczych z krajów Unii Europejskiej

Chcąc zutylizować urządzenie elektryczne i elektroniczne, zwróć się o potrzebne informacje do sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

Utylizacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej

Ten symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Chcąc zutylizować ten wyrób, zwróć się o potrzebne informacje dotyczące prawidłowego sposobu utylizacji do lokalnych urzędów lub sprzedawcy.



Ten produkt spełnia wszelkie podstawowe wymogi dyrektywy UE, które go dotyczą.



RU Ручной блендер

Важные инструкции по технике безопасности

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВКИ В ДАЛЬНЕЙШЕМ.

- Этот прибор не предназначен для использования детьми. Храните прибор и кабель питания в недоступном для детей месте.
- Лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также не обладающие достаточным опытом и знаниями могут пользоваться подобными приборами только под присмотром человека, отвечающего за их безопасность, или после соответствующим образом проведенного инструктажа, с проверкой осознания ими риска возникновения опасности.
- Детям запрещается играть с этим прибором.
- Детям запрещается выполнять уход и обслуживание устройства без присмотра взрослых.
- В случае повреждения кабеля питания устройства, для того, чтобы устранить связанные с этим опасности, необходимо обратиться в официальный сервисный центр или к квалифицированному специалисту для замены кабеля. Запрещается использовать прибор с поврежденным кабелем питания.





ОСТОРОЖНО!

Неправильное использование может привести к травме. Будьте особенно внимательны при обращении с режущими ножами, особенно при извлечении их из чаши, опорожнении чаши и во время очистки.

- При очистке поверхностей, контактирующих с пищевыми продуктами, следуйте инструкциям в данном руководстве. Используйте только чистую воду с небольшим количеством нейтрального средства для мытья посуды.
 - Всегда полностью отключайте прибор от сети в случае, если он оставлен без присмотра, а также перед сборкой, разборкой или чисткой.
 - Перед заменой принадлежностей или доступных подвижных частей, выключите прибор и отсоедините его от источника питания.
-
- Перед подключением устройства к сети убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на паспортной табличке продукта, соответствует параметрам напряжения сети.
 - Данный прибор предназначен для домашнего использования и используется для смешивания, измельчения, натирания и взбивания пищевых продуктов. Не используйте его для обработки слишком твердых продуктов, таких как кубики льда, мускатный орех и т. п.
 - Не используйте прибор в промышленных условиях или вне помещений. Не используйте его в целях, для которых он не предназначен. Не ставьте прибор на электрическую или газовую плиту, на край стола или на неустойчивые поверхности. Всегда устанавливайте прибор на ровную, сухую и устойчивую поверхность.
 - Используйте прибор только с оригинальными принадлежностями, с которыми он поставляется.
 - Перед вводом в эксплуатацию убедитесь, что прибор собран правильно.
 - Не касайтесь вращающихся деталей, которые приводятся в движение во время работы. Это может привести к получению травм.
 - Соблюдайте особую осторожность при обращении с горячими жидкостями и продуктами. Горячий пар или брызги горячих жидкостей и продуктов могут привести к ожогам. Для дополнительной безопасности, позвольте горячим жидкостям и продуктам остыть по крайней мере до 45 °C прежде чем смешивать их.
 - Для проталкивания мяса через загрузочную трубку используйте толкатель из комплекта поставки. Категорически запрещается делать это руками или другими предметами.
 - Максимальное время непрерывной работы прибора составляет 1 минуту. Дайте ему остыть в течение по крайней мере 3–5 минут перед тем, как включить его снова. При использовании прибора для смешивания липких или жестких продуктов, сократите время непрерывной работы до 30 секунд.
 - Не включайте прибор пустым. Неправильное использование прибора может сократить срок его службы.
 - Всегда выключайте прибор и отключайте его от розетки, когда он не используется или оставлен без присмотра, а также перед сборкой, разборкой, чисткой или перемещением.
 - Перед разборкой прибора на отдельные части убедитесь, что блок электродвигателя выключен, прибор отсоединен от розетки, а вращающиеся части остановлены.





- Соблюдайте особую осторожность при обращении с теркой, ножевым блоком ручного блендера или измельчителем, особенно при снятии терки или ножевого блока, опорожнении контейнера и очистке, чтобы не травмироваться об нож.
- Не погружайте блок электродвигателя и кабель питания в воду или какие-либо иные жидкости и не мойте эти части под проточной водой.
- Убедитесь, что контакты сетевой розетки не соприкасаются с влагой. Не ставьте тяжелые предметы на кабель питания. Проследите за тем, чтобы кабель питания не свисал с края стола и не касался горячих поверхностей.
- Не тяните за кабель питания, чтобы отсоединить устройство от электросети. Это может привести к повреждению кабеля питания или розетки. Чтобы отсоединить кабель питания от розетки, аккуратно потяните за вилку кабеля. Не используйте прибор, если он не работает должным образом или поврежден.
- Во избежание возникновения опасных ситуаций, не ремонтируйте и не вносите изменения в конструкцию прибора самостоятельно. Любой ремонт или настройку устройства необходимо выполнять в уполномоченном сервисном центре. Произвольное внесение изменений в конструкцию прибора создает риск потери юридических прав касательно неудовлетворительной работы или гарантии качества.



RU Ручной блендер

Руководство пользователя

- Благодарим за приобретение нашего продукта SENCOR; надеемся, что он придется вам по нраву.
- Перед использованием данного прибора прочтите данное руководство, даже если вы уже знакомы с аналогичными изделиями. Используйте данный прибор только в соответствии с инструкциями, приведенными в настоящем руководстве. Сохраните настоящее руководство для последующего использования.
- Мы рекомендуем сохранить оригинальную упаковку, упаковочные материалы, чек и свидетельство ответственности или гарантийный талон на время действия юридических прав касательно неудовлетворительной работы или гарантии качества. При необходимости транспортировки прибора мы рекомендуем снова упаковать его в оригинальную коробку от производителя.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

A1 Регулятор	измельчителя
A2 Выключатель ① питания	A9 Чаша 800 мл для
A3 Кнопка TURBO	перемешивания
A4 Блок электродвигателя	и взбивания
A5 Съемная насадка-ручной блендер	A10 Насадка для приготовления
A6 Крышка чаши измельчителя с отверстием для подключения блока электродвигателя	A11 Адаптер для подсоединения венчиков или насадок для взбивания молока
A7 Чаша измельчителя 500 мл	A12 Венчики
A8 Ножевой блок	A13 Насадка для взбивания молока

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Перед первым использованием извлеките прибор и его принадлежности из упаковки и снимите все рекламные наклейки и этикетки. Проверьте прибор и убедитесь в отсутствии повреждений каких-либо его компонентов.
- Тщательно вымойте все контактирующие с пищевыми продуктами съемные принадлежности теплой водой с нейтральным моющим средством для посуды. Затем сполосните его чистой водой и дайте ему свободно высохнуть или тщательно вытрите насухо мягкой тряпкой. Очищайте компоненты, оснащенные редуктором (конец насадки-венчика, крышка измельчителя и верхняя часть насадки для приготовления картофельного пюре) только влажной тканью. Убедитесь, что в этих компонентах нет утечек воды. При чистке ручного блендера не погружайте в воду верхний конец, крепящийся к блоку электродвигателя.
- Протрите блок электродвигателя слегка влажной тряпкой и вытрите насухо.



Осторожно!

Будьте особенно осторожны при обращении с терками и ножевым блоком ручного блендера, чтобы не порезаться.

НАЗНАЧЕНИЕ

Ручной блендер

Подходит для смешивания мягких ингредиентов и жидкостей. Используется главным образом для приготовления детского питания, различных видов коктейлей, соусов, бутербродных паст и т. п.

Измельчитель

Подходит для измельчения определенных продуктов, например, мяса, полутвердых и твердых сыров, свежих фруктов и овощей, орехов, трав и т. п. Не пытайтесь перерабатывать слишком твердые продукты, такие как кубики льда, кофейные зерна, мускатный орех, какао-бобы и т. п.

Миксер

Подходит для приготовления жидкого теста или взбивания взбитых сливок, яичных белков и сливок. Не используйте для взбивания густого теста.

Насадка для приготовления картофельного пюре

Подходит для приготовления картофельного пюре или пюре из мягких фруктов или вареных овощей. Не используйте ее для измельчения твердых или полутвердых продуктов.

Насадка для взбивания молока

Подходит для взбивания горячего или холодного молока и заменителей молока для дальнейшего использования, например, для приготовления капучино или горячего шоколада. Не используйте для взбивания сливок и т. п.

СБОРКА И РАЗБОРКА

Перед тем, как приступить к сборке или разборке прибора, убедитесь, что блок питания выключен и отсоединен от розетки, а вращающиеся части не находятся в движении. Детали, крепящиеся к блоку электродвигателя, должны быть сухими и чистыми!

Ручной блендер

1. Прикрепите ручной блендер к блоку электродвигателя снизу. При правильном соединении обеих деталей послышится щелчок.
2. Смешивайте продукты в чаше из комплекта поставки или другой подходящей емкости, предназначенной для контакта с пищевыми продуктами.
3. При разборке нажмите и удерживайте кнопки по бокам и одновременно снимите ручной блендер с блока электродвигателя.
4. При использовании ручного блендера для смешивания продуктов в кастрюле, всегда предварительно снимайте кастрюлю с конфорки.
5. Не кладите в чашу из комплекта поставки кипящие или слишком горячие продукты, чтобы не повредить контейнер. Перед использованием ручного блендера рекомендуется дать продуктам остыть примерно до 50–60 °C.

Измельчитель

1. Установите ножевой блок на центральный штифт на дне чаши.
2. Установите крышку чаши измельчителя таким образом, чтобы вал ножевого блока встал в центральную часть крышки, а фиксаторы по бокам крышки — в предохранительную систему чаши. Поворачивайте крышку по часовой стрелке до упора. Это зафиксирует крышку.
3. Вставьте блок электродвигателя в отверстие в крышке и слегка нажмите на него до щелчка. Теперь измельчитель собран.
4. Чтобы снять, нажмите и удерживайте кнопки по бокам блока электродвигателя и одновременно вытяните электродвигатель вверх. Чтобы разобрать измельчитель, действуйте в обратном порядке.



Осторожно!

При обращении с ножевым блоком соблюдайте особую осторожность, чтобы не порезаться об нож.

Миксер

1. Вставьте венчик в отверстия в адаптере до щелчка. Перед использованием убедитесь, что венчики надежно закреплены.
2. Прикрепите адаптер венчика к блоку электродвигателя снизу. При правильном закреплении послышится щелчок.
3. Вбейте продукты в чаше из комплекта поставки или другой подходящей для пищевых продуктов емкости.
4. Чтобы снять, нажмите и удерживайте кнопки по бокам блока электродвигателя и одновременно вытяните электродвигатель вверх. Далее действуйте в порядке, обратном порядку сборки миксера.

Насадка для приготовления картофельного пюре

1. Прикрепите насадку для приготовления картофельного пюре к блоку электродвигателя снизу. При правильном закреплении послышится щелчок.
2. Поворачивайте нижнюю часть насадки, чтобы задать нужную консистенцию картофельного пюре.
3. Чтобы снять, нажмите и удерживайте кнопки по бокам блока электродвигателя и одновременно вытяните электродвигатель вверх.

Насадка для взбивания молока

1. Вставьте конец насадки для взбивания молока в отверстие в адаптере.
2. Прикрепите адаптер с насадкой к блоку электродвигателя снизу. При правильном закреплении послышится щелчок.
3. Не используйте насадку для взбивания молока более 1 минуты за один раз. Дайте ей 1 минуту, чтобы остыть.
4. При разборке нажмите и удерживайте кнопки по бокам блок электродвигателя и одновременно снимите насадку для взбивания молока с блока электродвигателя.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

- Выберите тип принадлежности, которую хотите использовать и соберите прибор в соответствии с инструкциями, приведенными в главе «Сборка и разборка прибора».
- Вставьте вилку кабеля питания в розетку. Задайте нужную скорость с помощью регулятора. Поворот регулятора по часовой стрелке увеличивает скорость, а против часовой стрелки — уменьшает.
- Установив нужную скорость, нажмите на выключатель. • Не регулируйте скорость во время работы прибора. Прибор будет работать до тех пор, пока выключатель не будет отпущен. Как только выключатель будет отпущен, прибор выключится.
- Если продукты нужно переработать быстрее, нажмите кнопку TURBO, чтобы запустить прибор на максимальной мощности. Как только кнопка будет отпущена, прибор выключится.
- Закончив использовать прибор, отсоедините кабель питания от розетки. Убедитесь, что вращающиеся части перестали вращаться, после чего разберите прибор на его отдельные части. Затем очистите все использованные детали согласно инструкциям в главе «Уход и обслуживание».



Осторожно!

Максимальное время непрерывной работы прибора составляет 1 минуту. Затем требуется дать ему 3–5 мин на остывание. При использовании прибора для смешивания липких или жестких продуктов, сократите время непрерывной работы до 30 секунд.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Советы и рекомендации по использованию прибора

Ручной блендер: во избежание разбрызгивания продуктов, держите ножевой блок полностью погруженным во время работы прибора. Разбрызгивание продуктов также можно предотвратить путем неполного заполнения емкости с ними. Мы рекомендуем обрабатывать продукты короткими подходами. Медленно перемещайте ножевой блок вверх-вниз и по кругу.

Измельчитель: нарежьте продукты на кусочки одинакового размера и равномерно распределите их по чаше. Сначала вставьте ножевой блок, а затем продукты для обработки. Ни в коем случае не заполняйте чашу измельчителя выше линии максимума. Мы рекомендуем обрабатывать продукты короткими подходами.

Миксер: погрузите венчики в чашу и только затем включите прибор. Держите венчики погруженными во время работы прибора, чтобы избежать разбрызгивания продуктов. Разбрызгивание продуктов также можно предотвратить путем неполного заполнения емкости с ними. Не взбивайте более 6 яичных белков или 1 000 мл сливок.

Насадка для приготовления картофельного пюре: поворачивайте нижнюю часть насадки, чтобы задать нужную консистенцию картофельного пюре. Погрузите насадку в приготовленные продукты и включите прибор. Медленно перемещайте насадку до тех пор, пока не достигнете желаемой консистенции.

Насадка для взбивания молока: погрузите насадку для взбивания в молоко и включите прибор. Перемещайте насадку в молоке от поверхности ко дну, чтобы аэрировать молоко и создать молочную пену. Не взбивайте более 200 мл молока. Выключите прибор перед тем, как извлекать насадку из молока.



Осторожно!

При сборке измельчителя помещайте продукты в чашу только после установки ножевого блока на центральный штифт на дне чаши. Ни в коем случае не заполняйте чашу выше линии максимума.

БЫСТРОЕ РУКОВОДСТВО К ОБРАБОТКЕ ИНГРЕДИЕНТОВ

Ручной блендер

Ингредиенты	Количество	Параметр скорости	Время обработки
Детское питание	300 г	От среднего до максимального	45 с
Бутербродные пасты	200 г	От среднего до максимального	30 с
Фрукты и овощи (вареные)	200 г	От среднего до максимального	45 с
Соусы	500 мл	От среднего до максимального	45 с
Шейки/Коктейли	500 мл	От среднего до максимального	30 с

Измельчитель

Ингредиенты	Количество	Параметр скорости	Время обработки
Мясо	150 г	От среднего до максимального	30 с
Фрукты и овощи (свежие)	100 г	От среднего до максимального	15 с
Твердые и полутвердые сыры	100 г	Максимальный	15 с
Твердая выпечка для хлебных крошек	50 г	От среднего до максимального	20 с
Орехи в скорлупе	50 г	Максимальный	15 с
Приправы	25 г	Средняя	15 с

Сначала нарежьте крупные кусочки продуктов на кубики длиной 2 см и только затем обрабатывайте их измельчителем. Овощи, такие как лук, можно порезать на четвертинки.

Миксер

Ингредиенты	Количество	Параметр скорости	Время обработки
Яичные белки	4 шт.	Максимальный	60 с
Сливки для взбивания	200 мл	Максимальный	60 с
Легкое тесто	500 г	От среднего до максимального	60 с

Всегда взбивайте сливки и яичные белки в узкой, высокой емкости. При взбивании яичных белков, венчики и емкость должны быть полностью чистыми и сухими, так как в противном случае белки могут не достичь однородной консистенции.

Насадка для приготовления картофельного пюре

Ингредиенты	Количество	Параметр скорости	Время обработки
Картофель (вареный; картофельное пюре с кусочками картофеля)	200 г	От среднего до максимального	45 с
Картофель (вареный; картофельное пюре)	200 г	От среднего до максимального	60 с
Вареные овощи	200 г	От среднего до максимального	45 с

Насадка для вспенивания молока

Ингредиенты	Количество	Параметр скорости	Время обработки
Молоко	200 мл	От среднего до максимального	30 с



Примечание.

Вышеприведенное время обработки продуктов приведено в качестве примера. Фактическое время обработки зависит от размера продуктов, их количества и желаемой конечной консистенции. Если желаемая консистенция не достигнута в течение максимального периода работы прибора, обработку продуктов можно продолжить после того, как он остынет.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед очисткой прибора отключите штепсельную вилку от розетки и дайте прибору остыть.

- Не используйте абразивные моющие средства, растворители и любые другие вещества для чистки деталей прибора, поверхность которых может получить повреждения. Мыть какие-либо компоненты прибора в посудомоечной машине запрещается.



Осторожно!

Во избежание риска поражения электрическим током не погружайте прибор, штепсельную вилку или кабель питания в воду или другие жидкости.

- Разберите прибор на отдельные части. Тщательно промойте использованные принадлежности теплой водой с использованием нейтрального моющего средства для посуды. Затем сполосните их чистой водой и дайте им свободно высохнуть или тщательно вытрите насухо мягкой тряпкой.
- Очищайте компоненты, оснащенные редуктором (адаптер, крышка измельчителя и верхняя часть насадки для приготовления картофельного пюре) только влажной тканью. Убедитесь, что в этих компонентах нет утечек воды. При чистке ручного блендера не погружайте в воду верхний конец, крепящийся к блоку электродвигателя.
- Протрите блок электродвигателя слегка влажной тряпкой и вытрите насухо.
- Чашу для смешивания, чашу измельчителя, чашу кухонного комбайна, венчики, вал и терки можно мыть в посудомоечной машине. Прочие детали мыть в посудомоечной машине запрещается.
- Ножевой блок ручного блендера также можно очистить, погрузив его в теплую воду с моющим средством для посуды после использования и ненадолго включив прибор. Затем отсоедините прибор от электросети, разберите и промойте ножевой блок чистой питьевой водой и тщательно высушите.



Осторожно!

Соблюдайте особую осторожность при чистке ножевого блока ручного блендера, чтобы не порезаться об нож.

Хранение

- Если вы не собираетесь пользоваться данным прибором в течение длительного времени, выключите его из розетки, дайте ему остыть и очистите его в соответствии с инструкциями, приведенными в разделе «Уход и обслуживание».
- Перед тем, как убрать прибор на хранение, убедитесь в чистоте и сухости всех его компонентов и принадлежностей.
- Уберите прибор на хранение в сухое, чистое и хорошо проветриваемое место, где он не будет подвергаться воздействию экстремальных температур и будет находиться вне досягаемости детей и животных.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальный диапазон напряжения220–240 В~
 Номинальная частота 50 Гц
 Номинальная входная мощность1200 Вт
 Уровень шума.....75 дБ(А)

Заявленный уровень величины шума прибора составляет 75 дБ(А), что отвечает уровню А акустической мощности с учетом допустимой акустической мощности 1 пВт.



Класс безопасности для защиты от поражения электрическим током: Класс II — защита от поражения электрическим током обеспечивается двойной или специально упрочненной изоляцией.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст и технические характеристики.



ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ УПАКОВОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ

Утилизируйте упаковочные материалы в месте, предусмотренном для утилизации отходов.

УТИЛИЗАЦИЯ ОТРАБОТАВШЕГО ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ



Данный символ на продуктах или сопутствующей документации означает, что отработанные электрические или электронные продукты нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Такие устройства следует доставлять на специализированные сборные пункты для утилизации и переработки. Кроме того, в некоторых странах ЕС и Европы можно сдать отслужившие свой срок

продукты продавцу при условии приобретения нового аналогичного продукта. Надлежащая утилизация данного изделия помогает сохранять ценные природные ресурсы и предотвращает нанесение ущерба окружающей среде вследствие неправильной утилизации отходов. Для получения дополнительной информации обратитесь в местные органы самоуправления или в пункт сбора вторсырья. Согласно законодательству неправильная утилизация таких отходов может повлечь штрафные санкции.

Для юридических лиц в странах ЕС

При необходимости утилизации электрического или электронного оборудования обратитесь за дополнительной информацией к дистрибьютору или продавцу.

Утилизация в странах, не входящих в состав ЕС

Данный символ действителен на территории Европейского союза. При необходимости утилизировать данное изделие запросите у местных органов самоуправления или поставщика предоставление необходимой информации.



Данный продукт соответствует всем основным требованиям директив ЕС, которые применимы к нему.





HR Štapni mikser

Važne sigurnosne upute

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SPREMITTE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

- Ovaj aparat ne smiju upotrebljavati djeca. Ovaj aparat i njegov kabel napajanja držite izvan dohvata djece.
- Aparat smiju koristiti osobe smanjenih fizičkih ili mentalnih sposobnosti ili s nedovoljnim iskustvom i znanjem, ako su pod nadzorom ili ako su obaviještene o sigurnoj upotrebi proizvoda te da razumiju potencijalne opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati aparatom.
- Djeca ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje.
- Ako se kabel napajanja ošteti, zamijenite ga u servisu kako biste izbjegli opasne situacije. Aparat je zabranjeno koristiti ako je kabel napajanja oštećen.



UPOZORENJE:

Nepravilna upotreba može dovesti do ozljeda. Obratite pažnju prilikom rukovanja oštricama za rezanje, posebice prilikom uklanjanja oštrica iz posude, pražnjenja posude i tijekom čišćenja.

- Prilikom čišćenja površina koje dolaze u dodir s hranom slijedite upute navedene u ovom priručniku. Koristite





samo čistu vodu s malo neutralnog deterdženta za pranje posuđa.

- Aparat uvijek odspojite od utičnice ako ga ostavljate bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
- Prije zamjene opreme ili dostupnih pokretnih dijelova, isključite aparat i odspojite ga iz napajanja.

- Prije priključivanja aparata u električnu utičnicu provjerite odgovara li napon naveden na nazivnoj naljepnici naponu u vašoj zidnoj utičnici.
- Aparat je namijenjen za upotrebu u kućanstvu i koristi se za miješanje, sjeckanje, ribanje i pjenjenje hrane. Nemojte ga koristiti za obradu hrane koja je pretvrda, kao što su kockice leda, muškatni oraščić itd.
- Aparat ne upotrebljavajte u industrijskim okruženjima ili na otvorenom. Nemojte ga koristiti u bilo koje svrhe za koje nije namijenjen. Aparat ne stavljajte na rub stola ili na nestabilnu površinu. Aparat postavite samo na ravnu, suhu i stabilnu površinu.
- Aparat upotrebljavajte samo s originalnim dodacima s kojima je isporučen.
- Uvjerite se da je aparat pravilno sastavljen prije puštanja u rad.
- Nemojte tijekom rada dodirivati rotirajuće dijelove koji su u pokretu. U suprotnom može doći do ozljeda.
- Budite posebno oprezni prilikom rukovanja vrućim tekućinama i hranom. Vruća para ili prskanje vrućih tekućina i hrane mogu uzrokovati opekotine. Za dodatnu sigurnost, pričekajte da se vruće tekućine i hrana ohlade na barem 45°C prije miješanja.
- Za potiskivanje sastojaka kroz lijevak za punjenje uvijek upotrijebite isporučeni potiskivač. Nemojte upotrebljavati prste ili predmete.
- Vrijeme rada aparata traje 1 minutu. Pustite da se hladi barem 3 do 5 minuta prije nego što ga ponovno uključite. Ako aparat koristite za miješanje ljepljive ili tvrde hrane, zaustavite rad nakon 30 sekundi.
- Ne uključuje aparat kada je prazan. Nepravilna upotreba aparat može negativno utjecati na njegov vijek trajanja.
- Uvijek isključite aparat i iskopčajte ga iz utičnice ako ga ne namjeravate upotrebljavati i ako ga ostavljate bez nadzora, prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
- Prije rastavljanja aparata na pojedinačne dijelove, uvjerite se da je motorna jedinica isključena, isključena iz mrežne utičnice i da su se rotirajući dijelovi zaustavili.
- Budite posebno pažljivi prilikom rukovanja ribežom, jedinicom štapnog miksera ili sjeckalicom, posebice prilikom ribeža usitnjavanja ili jedinice oštrice, praznjenja posude i čišćenja kako biste izbjegli ozljeđivanje oštrice.
- Aparat i kabel napajanja ne uranjajte u vodu ili bilo koju drugu tekućinu i ne perite te dijelove pod tekućom vodom.
- Pazite da kabel napajanja ne dođe u kontakt s vrućim dijelovima. Na kabel napajanje nemojte postavljati teške predmete. Pazite da kabel napajanja ne visi preko ruba stola i da ne dodiruje vruće površine.
- Kabel napajanja aparata nemojte iskapčati iz zidne utičnice potezanjem za kabel. To može prouzročiti oštećenje kabela za napajanje ili utičnice. Kabel napajanja nemojte odvajati iz zidne utičnice potezanjem za kabel. Ne upotrebljavajte aparat ako ne funkcionira pravilno ili ima znakove oštećenja.
- Da biste spriječili opasne situacije, nemojte sami popravljati ili modificirati aparat. Neka sve popravke i prilagođavanja izvede ovlašteni servis. Modificiranjem aparata izlažete se riziku o gubitka zakonskih prava po pitanju nepravilnog rada ili jamstva kvalitete.



HR Štapni mikser

Korisnički priručnik

- Zahvaljujemo Vam na kupnji našeg SENCOR proizvoda i nadamo se da ćete biti zadovoljni s njime.
- Prije upotrebe ovog aparata upoznajte se s korisničkim priručnikom, čak i ako ste već upoznati s korištenjem sličnih vrsta aparata. Aparat koristite samo kako je opisano u ovom korisničkom priručniku. Priručnik čuvajte za kasniju upotrebu.
- Tijekom trajanja zakonskih prava po pitanju nepravilnog rada ili jamstva kvalitete, preporučujemo da sačuvate originalno pakiranje, pakirani materijal, račun i dokaz prodavačeve odgovornosti ili jamstvenu potvrdu. Kada transportirate aparat, preporučujemo da ga ponovno spakirate u originalnoj proizvođačevoj kutiji.

OPIS APARATA

A1	Birač brzine	A8	Jedinica oštrica sjeckalice
A2	Prekidač ① za uključivanje/isključivanje	A9	800 ml posuda za miješanje i pjenjenje
A3	Tipka TURBO	A10	Nastavak za pripremu pirea od krumpira
A4	Sklop motora	A11	Prilagodnik za spajanje pjenjače ili nastavka za pjenjenje mlijeka
A5	Odvojivi nastavak za štapni mikser	A12	Pjenjača
A6	Poklopac posude sjeckalice s otvorom za spajanje sklopa motora	A13	Nastavak za pjenjenje mlijeka
A7	500 ml posuda sjeckalice		

PRIJE PRVE UPOTREBE

- Prije prve upotrebe uklonite aparat i dodatni pribor iz pakiranja i uklonite sve promotivne etikete i naljepnice. Provjerite da niti aparat niti bilo koja komponenta aparata nije oštećena.
- Temeljito operite sav uklonjivi pribor koji dolazi u dodir s hranom toplom vodom i neutralnim deterdžentom za pranje posuda. Zatim isperite čistom vodom i ostavite da se slobodno osuši ili temeljito obrišite mekanom krpom. Komponente opremljene sustavom zupčanika (nastavak za miješanje, poklopac sjeckalice i vrh nastavka za pire krumpir) čistite samo vlažnom krpom. Pazite da voda ne curi unutar ovih komponenti. Pri čišćenju nastavka štapnog miksera ne uranjajte gornji kraj, koji se pričvršćuje na motornu jedinicu, u vodu.
- Motornu jedinicu obrišite mekanom i malo vlažnom krpom, a zatim osušite brisanjem.



Upozorenje:

Budite posebno pažljivi prilikom rukovanja s ribezima i jedinicom za oštrice štapnog miksera i sjeckalice kako biste izbjegli da se porežete na oštrici.

Nastavak za pripremu pire krumpira

Prikladno za pripremu gnječnog krumpira, pirea od krumpira ili pirea od mekog voća ili kuhanog povrća. Ne koristite za drobljenje tvrdih ili polutvrdih namirnica.

Nastavak za pjenjenje mlijeka

Prikladan je za mućenje toplog ili hladnog mlijeka i mliječnih nadomjestaka za daljnju uporabu, npr. za izradu cappuccina ili tople čokolade. Nemojte koristiti za pjenjenje šlaga itd.

SKLAPANJE I RASKLAPANJE

Prije nego počnete sastavljati ili rastavljati aparat, pobrinite se da je jedinica napajanja isključena, odspojena iz utičnice i da rotirajući dijelovi nisu u pokretu. Dijelovi koji se pričvršćuju na sklop motora moraju biti suhi i čisti!

Štapni mikser

- Priključite štapni mikser odozdo na motornu jedinicu. Klikajući zvuk označava da su oba dijela povezana.
- Pomiješajte hranu u isporučenoj posudi ili drugoj prikladnoj posudi, koja je namijenjena kontaktu s hranom.
- Prilikom rastavljanja pritisnite i držite gumb sa strane dok uklanjate nastavak štapnog miksera iz motorne jedinice.
- Kada koristite štapni mikser za miješanje hrane u loncu, uvijek prvo uklonite lonac s ploče za kuhanje.
- Hrana koju stavite u isporučenu posudu ne smije biti kipuća ili prevruća kako biste izbjegli oštećenje posude. Preporučuje se ostaviti da se hrana ohladi na oko 50 do 60 °C prije upotrebe štapnog miksera.

Sjeckalica

- Postavite jedinicu oštrice na središnju iglu na dnu posude.
- Postavite poklopac posude sjeckalice tako da osovina elementa oštrice stane u središnji dio na poklopcu, a sigurnosne brave na bočnim stranama poklopa u sigurnosni sustav posude. Okrenite poklopac u smjeru kazaljki na satu dok se ne zaustavi. Time se osigurava poklopac.
- Postavite jedinicu motora u otvor na poklopcu i lagano je gurnite prema dolje dok ne začujete klik. Sjeckalica je sklopljena.
- Da biste uklonili, pritisnite i držite tipke na bočnim stranama motorne jedinice dok povlačite motor prema gore. Nastavite na suprotan način do sastavljanja sjeckalice.



Upozorenje:

Prilikom rukovanja jedinicom oštrice, posebno pazite da se ne porežete na oštrici.

Ručna miješalica

- Umetnite metlice u otvore u prilagodniku dok se ne učvrste. Prije upotrebe uvijek provjerite jesu li metlice pravilno pričvršćene.
- Priključite nastavak za miješanje na motornu jedinicu odozdo. Spajanje se signalizira klikajućim zvukom.
- Umutite hranu u isporučenoj posudi ili drugoj prikladnoj posudi za kontakt s hranom.
- Da biste uklonili, pritisnite i držite tipke na bočnim stranama motorne jedinice dok povlačite motor prema gore. Zatim napravite suprotno od sastavljanja ručne miješalice.

Nastavak za pripremu pire krumpira

- Priključite nastavak za pripremu pire krumpira na motornu jedinicu odozdo. Spajanje se signalizira klikajućim zvukom.
- Zakrenite dno nastavka kako biste postavili željenu strukturu pire krumpira.
- Da biste uklonili, pritisnite i držite tipke na bočnim stranama motorne jedinice dok povlačite motor prema gore.

Nastavak za pjenjenje mlijeka

1. Umetnite kraj nastavka za pjenjenje mlijeka u otvor u prilagodniku.
2. Prikjučite prilagodnik s priključkom na jedinicu motora odozdo. Spajanje se signalizira klikajućim zvukom.
3. Ne rukujte aparatom neprekidno dulje od 1 minute. Zatim ostavite da se hladi 1 minutu.
4. Prilikom rastavljanja pritisnite i držite gumb na bočnim stranama jedinice motora i uklonite nastavak za pjenjenje mlijeka s jedinice motora.

RAD S APARATOM

- Odaberite vrstu dodatne opreme koju želite koristiti i sastavite aparat prema uputama u poglavlju Sastavljanje i rastavljanje aparat.
- Priključite utikač napajanja u električnu utičnicu. Upotrijebite birač brzine da biste postavili željenu brzinu. Okrećite birač u smjeru kazaljke na satu kako biste povećali brzinu ili suprotno od kazaljke na satu da biste je smanjili.
- Pritisnite prekidač čim podesite željenu brzinu. Nemojte prilagođavati brzinu dok je aparat u radu. Sve dok je prekidač pritisnut, aparat će raditi. Kada se prekidač otpusti, aparat se isključuje.
- Ako morate brzo obraditi sastojke, pritisnite tipku TURBO i aparat će početi s maksimalnom snagom. Kada pustite tipku, aparat se isključuje.
- Odspojite električni kabel iz električne utičnice kada završite se upotrebom. Provjerite jesu li se rotirajući dijelovi prestali okretati i rastavite aparat na pojedinačne dijelove. Očistite sve korištene dijelove prema uputama u poglavlju Čišćenje i održavanje.



Upozorenje:

Maksimalno vrijeme neprestane upotrebe aparata je 1 minuta. Zatim ostavite da se hladi 3 do 5 minuta. Ako aparat koristite za miješanje ljepljive ili tvrde hrane, zaustavite rad nakon 30 sekundi.

RAD S APARATOM

Savjeti i preporuke za upotrebu aparata

Štapni blender: Držite oštricu potopljenom dok je aparat u upotrebi kako biste izbjegli prskanje hrane. Također možete spriječiti prskanje hrane tako da ne napunite posudu u kojoj obrađujete. Preporučujemo obradu hrane u kratkim intervalima. Polako pomičite oštricu gore-dolje i u krugovima.

Sjekačanje: Hranu izrežite na komade iste veličine i ravnomjerno rasporedite u posudu. Prvo postavite oštricu, a zatim hranu koju želite obraditi. Nemojte puniti posudu sjekalice iznad oznake maksimuma. Preporučujemo obradu hrane u kratkim intervalima.

Miješanje rukom: Uronite metlice u posudu, a zatim uključite aparat. Držite pjenjače uronjene dok aparat pokrenut kako biste izbjegli prskanje hrane. Također možete spriječiti prskanje hrane tako da ne napunite posudu u kojoj obrađujete. Ne tucite više od 6 bjelanjaka ili 1000 ml vrhnja.

Nastavak za pripremu pirea od krumpira: Zakrenite dno nastavka kako biste postavili željenu strukturu pire krumpira. Uronite nastavak u kuhano hranu i uključite aparat. Polako pomičite nastavak dok ne postignete željenu strukturu.

Nastavak za pjenjenje mlijeka: Uronite nastavak za pjenu u mlijeko i uključite aparat. Pomaknite nastavak u mlijeku s površine na dno kako bi se mlijeko prozračilo i stvorila mliječna pjena. Ne pripremaite više od 200 ml mlijeka. Isključite aparat prije uklanjanja nastavka iz mlijeka.



Upozorenje:

Prilikom sastavljanja sjekalice, stavite namirnice u posudu tek nakon postavljanja oštrice na središnji klin dnu posude. Posudu nemojte puniti iznad oznake maksimuma.

BRZI VODIČ ZA OBRADU SASTOJAKA

Štapni mikser

Sastojci	Broj	Postavka brzine	Vrijeme obrade
Hrana za bebe	300 g	Srednje do maksimalno	45 s
Namazi	200 g	Srednje do maksimalno	30 s
Voće i povrće (kuhano)	200 g	Srednje do maksimalno	45 s
Umaci	500 ml	Srednje do maksimalno	45 s
Kremasti napitci/kokteli	500 ml	Srednje do maksimalno	30 s

Sjekačica

Sastojci	Broj	Postavka brzine	Vrijeme obrade
Meso	150 g	Srednje do maksimalno	30 s
Voće i povrće (sirovo)	100 g	Srednje do maksimalno	15 s
Tvrđi i polutvrđi sirevi	100 g	Maksimalno	15 s
Tvrdo tijesto za krušne mrvice	50 g	Srednje do maksimalno	20 s
Oljušteni orašasti plodovi	50 g	Maksimalno	15 s
Začinsko bilje	25 g	Srednje	15 s

Prvo narežite veće komade hrane na kockice od 2 cm, a zatim ih obradite sjekalicom. Povrće kao što je luk može se izrezati na četvrtine.

Ručna miješalica

Sastojci	Broj	Postavka brzine	Vrijeme obrade
Bjelanjci	4 kom	Maksimalno	60 s
Krema za miješanje	200 ml	Maksimalno	60 s
Lagano tijesto	500 g	Srednje do maksimalno	60 s

Uvijek umutite vrhnje i bjelanjak u uskoj i visokoj posudi. Kada mućkate bjeljanke, metlice i spremnici moraju uvijek biti potpuno čisti i suhi, inače bjeljanke možda neće biti tučene do čvrste konzistencije.

Nastavak za pripremu pire krumpira

Sastojci	Broj	Postavka brzine	Vrijeme obrade
Krumpir (kuhan; gnječeni krumpir s komadima krumpira)	200 g	Srednje do maksimalno	45 s
Krumpir (kuhan; pire od krumpira)	200 g	Srednje do maksimalno	60 s
Kuhano povrće	200 g	Srednje do maksimalno	45 s

Nastavak za pjenjenje mlijeka

Sastojci	Broj	Postavka brzine	Vrijeme obrade
Mlijeko	200 ml	Srednje do maksimalno	30 s



Napomena:

Navedena vremena obrade hrane su samo naznake. Stvarno vrijeme obrade ovisi o veličini hrane, njezinoj količini i željenoj konačnoj konzistenciji. Ako se željena konzistencija ne postigne tijekom maksimalnog razdoblja rada aparata, nakon što se ohladi, možete nastaviti s obradom hrane.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Prije čišćenja iskopčajte kabel napajanja iz električne utičnice i pustite da se aparat ohladi.
- Nemojte upotrebljavati abrazivna sredstva za čišćenje, otapala ili bilo kakve tvari za čišćenje bilo kojeg dijela aparata koja bi mogla oštetiti površinu aparata. Nijedna komponenta ovog aparata nije prikladna za perlicu posuda.



Upozorenje:

Da biste spriječili rizik od električnog udara, nemojte uranjati aparat, kabel napajanja ili utikač u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.

- Rastavite aparat na pojedinačne dijelove. Temeljito operite upotrijebljeni pribor toplom vodom koristeći neutralni deterdžent za pranje posuda. Zatim ih isperite čistom vodom i pustite da se slobodno osuše ili ih temeljito obrišite mekom krpom.
- Komponente opremljene sustavom zupčanika (prilagodnik, poklopac sjeckalice i vrh nastavka za pire krumpir) čistite samo vlažnom krpom. Pazite da voda ne curi unutar ovih komponenti. Pri čišćenju nastavka štapnog miksera ne uranjajte gornji kraj, koji se pričvršćuje na motornu jedinicu, u vodu.
- Motornu jedinicu obrišite mekanom i malo vlažnom krpom, a zatim osušite brisanjem.
- Posuda za miješanje, posuda za sjeckanje, posuda za preradu hrane, metlice, osovina i ribež mogu se prati u perlici posuda. Ostali dijelovi nisu namijenjeni za pranje u perlici.
- Rezna jedinica štapnog miksera također se može očistiti uranjanjem u toplu vodu s dodanim deterdžentom za pranje posuda nakon upotrebe i kratkim stavljanjem aparata u rad. Zatim odspojite aparat iz utičnice, rastavite ga i isperite čistom vodom te temeljito osušite.



Upozorenje:

Obratite posebnu pažnju prilikom čišćenja jedinice oštrice štapnog miksera, sjeckalice kako se ne biste porezali na oštrici.

Pohrana

- Ako aparat nećete koristiti dulje vrijeme, odspojite utikač iz utičnice, ostavite aparat da se ohladi i očistite ga u skladu s uputama iz poglavlja "Čišćenje i održavanje".
- Prije pohrane, provjerite je li aparat i sav pribor temeljito očišćen i suh.
- Čuvajte aparat na suhom, čistom i dobro prozračenom mjestu koje nije izloženo ekstremnim temperaturama i koje je izvan doseg djece ili kućnih ljubimaca.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Nazivni raspon napona 220–240 V~
Nazivna frekvencija 50 Hz
Nazivna ulazna snaga 1,200 W
Razina buke 75 dB(A)

Deklarirana razina emisije buke aparata je 75 dB(A), što predstavlja razinu A zvučne snage u odnosu na referentnu zvučnu snagu od 1 pW.



Klasa sigurnosti za zaštitu od električnog udara:
Klasa II – Zaštita od električnog udara pruža se dvostrukom ili teškom izolacijom.

Zadržavamo pravo na izmjenu teksta i tehničkih specifikacija.

UPUTE I INFORMACIJE O ODLAGANJU ISKORIŠTENIH AMBALAŽNIH MATERIJALA

Rablenu ambalažu odložite na predviđenom odlagalištu u vašoj općini.

ODLAGANJE RABLJENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME



Ovi simboli na proizvodima ili popratnoj dokumentaciji naznačuju da se rabljeni električni i elektronički proizvodi ne smiju miješati s uobičajenim kućanskim otpadom. Za pravilno odlaganje i recikliranje ove proizvode predajte na predviđena mjesta za prikupljanje. Također, u nekim državama članicama Europske unije ili drugim europskim zemljama proizvode možete vratiti lokalnom zastupniku prilikom kupnje jednakog novog proizvoda. Pravilno odlaganje ovog proizvoda pomaže u očuvanju dragocjenih prirodnih resursa te sprječava zagađivanje okoliša uzrokovano nepravilnim odlaganjem otpada. Za više pojedinosti kontaktirajte lokalne nadležne ustanove ili središte za prikupljanje otpada. Sukladno državnim propisima, za nepravilno zbrinjavanje ove vrste otpada mogu se izreći kazne.

Za poslovna tijela u državama Europske unije

Za pojedinosti o odlaganju električnih ili elektroničkih aparata obratite se svom zastupniku ili dobavljaču.

Odlaganje u državama izvan Europske unije

Ovaj je simbol važeći u Europskoj uniji. Potrebne informacije o pravilnom odlaganju ovog proizvoda zatražite od lokalne uprave ili od svog zastupnika.



Ovaj proizvod ispunjava sve bitne zahtjeve EU direktiva koje se na njega odnose.



GR Ραβδομπλέντερ

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά. Κρατάτε αυτή τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας της μακριά από παιδιά.
- Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα με ανεπαρκή εμπειρία και γνώσεις, αν τα άτομα αυτά επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους δυνητικούς κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, αναθέστε την αντικατάστασή του σε επαγγελματικό κέντρο σέρβις, για την αποφυγή κινδύνων. Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής εάν έχει υποστεί ζημιά το καλώδιο τροφοδοσίας της.





ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Η εσφαλμένη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.

Προσέχετε όταν χειρίζεστε τις λεπίδες κοπής, ειδικά όταν αφαιρείτε τις λεπίδες από το δοχείο, όταν αδειάζετε το δοχείο και κατά τον καθαρισμό.

- Κατά τον καθαρισμό επιφανειών που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα, ακολουθήστε τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο. Χρησιμοποιείτε μόνο καθαρό νερό με λίγο ουδέτερο απορρυπαντικό πιάτων.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα αν την αφήνετε χωρίς επίβλεψη και πριν από τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό.
- Πριν από την αντικατάσταση των εξαρτημάτων ή των προσβάσιμων κινητών μερών, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος.

- Πριν από τη σύνδεση αυτής της συσκευής σε πρίζα ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι η ονομαστική τάση που αναφέρεται στην ετικέτα στοιχείων του προϊόντος αντιστοιχεί στην τάση της πρίζας.
- Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και χρησιμοποιείται για την ανάμιξη, τον τεμαχισμό, το τρίψιμο και το χτύπημα τροφίμων. Μην την χρησιμοποιείτε για να επεξεργαστείτε τρόφιμα που είναι πολύ σκληρά, όπως παγάκια, μοσχοκάρυδο κ.λπ.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε βιομηχανικό περιβάλλον ή σε εξωτερικό χώρο. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλους σκοπούς εκτός από αυτούς για τους οποίους προορίζεται. Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω ή κοντά σε ηλεκτρική κουζίνα ή κουζίνα αερίου, στην άκρη κάποιου τραπεζιού ή σε οσαδήποτε επιφάνεια. Τοποθετείτε τη συσκευή μόνο πάνω σε επίπεδο, στεγνό και καθαρό επιφάνεια.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με τα γνήσια αξεσουάρ που τη συνοδεύουν.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει συναρμολογηθεί σωστά προτού τη θέσετε σε λειτουργία.
- Μην αγγίζετε περιστρεφόμενα μέρη που βρίσκονται σε κίνηση κατά τη λειτουργία. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χειρίζεστε καυτά υγρά και τρόφιμα. Ο καυτός ατμός ή το πισσίλιμα καυτών υγρών και τροφίμων μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα. Για μεγαλύτερη ασφάλεια, αφήστε τα καυτά υγρά και τα τρόφιμα να κρυώσουν σε θερμοκρασία τουλάχιστον 45 °C πριν από την ανάμιξη.
- Για να πιέσετε τα συστατικά μέσα από τον σωλήνα πλήρωσης, να χρησιμοποιείτε πάντα τον παρεχόμενο πιστήρα. Ποτέ μην χρησιμοποιήσετε τα χέρια σας ή άλλα αντικείμενα.
- Ο χρόνος λειτουργίας της συσκευής είναι 1 λεπτό. Αφήστε την να κρυώσει για τουλάχιστον 3 έως 5 λεπτά προτού την ενεργοποιήσετε και πάλι. Αν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να αναμειγνύετε κολλώδη ή σκληρότερα τρόφιμα, διακόψτε τη λειτουργία μετά από 30 δευτερόλεπτα.
- Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή όταν είναι κενή. Τυχόν λανθασμένη χρήση της συσκευής μπορεί να επηρεάσει αρνητικά τη διάρκεια ζωής της.
- Να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή και να την αποσυνδέετε από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, όταν την αφήνετε χωρίς επίτηρηση και πριν από τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση, τον καθαρισμό ή τη μετακίνησή της.
- Πριν αποσυναρμολογήσετε τη συσκευή σε επιμέρους εξαρτήματα, βεβαιωθείτε ότι η μονάδα του μοτέρ είναι απενεργοποιημένη, ότι έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα και ότι τα περιστρεφόμενα μέρη έχουν σταματήσει.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χειρίζεστε τον τρίφτη, τη μονάδα λεπίδων του ραβδομπλέντερ ή τον τεμαχιστή, ειδικά όταν αφαιρείτε τον τρίφτη ή τη μονάδα λεπίδων, αδειάζετε το δοχείο και καθαρίζετε, για να αποφύγετε τραυματισμούς από τη λεπίδα.
- Μην βυθίζετε τη μονάδα του μοτέρ και το καλώδιο τροφοδοσίας σε νερό ή άλλα υγρά και μην πλένετε αυτά τα μέρη κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Βεβαιωθείτε ότι οι επαφές του φις τροφοδοσίας δεν έρχονται σε επαφή με υγρασία. Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο καλώδιο τροφοδοσίας. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν κρέμεται πάνω από την άκρη τραπεζιού ή ότι δεν ακουμπά σε καυτή επιφάνεια.





- Μην αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Κάτι τέτοιο θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας ή στην πρίζα. Αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα, τραβώντας προσεκτικά το φις του καλωδίου ρεύματος. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν δεν λειτουργεί σωστά ή παρουσιάζει σημάδια ζημιάς.
- Για να αποφύγετε επικίνδυνες καταστάσεις, μην επισκευάζετε και μην τροποποιείτε τη συσκευή μόνοι σας. Αναθέστε όλες τις επισκευές και ρυθμίσεις σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Με τη μη εξουσιοδοτημένη επέμβασή σας στη συσκευή κινδυνεύετε να χάσετε τα νομικά σας δικαιώματα σχετικά με προβλήματα λειτουργίας της συσκευής ή την εγγύηση καλής λειτουργίας της συσκευής.





GR Ραβδομπλέντερ

Εγχειρίδιο χρήσης

- Ευχαριστούμε για την αγορά του προϊόντος μας μάρκας SENCOR και ελπίζουμε να μείνετε ικανοποιημένοι.
- Πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή, εξοικειωθείτε με το εγχειρίδιο χρήσης, ακόμα και αν έχετε ήδη μια εξοικείωση με συσκευές παρόμοιου τύπου. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Για τη διάρκεια των νόμιμων δικαιωμάτων σας σχετικά με ελαττωματική απόδοση ή την εγγύηση ποιότητας, συνιστούμε να φυλάξετε την αρχική συσκευασία, τα υλικά συσκευασίας, την απόδειξη αγοράς και τις αποδείξεις ευθύνης του πωλητή ή το πιστοποιητικό εγγύησης. Όταν μεταφέρετε τη συσκευή, συνιστούμε να τη συσκευάσετε πάλι στο αρχικό της κουτί στο οποίο είχε συσκευαστεί από τον κατασκευαστή.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- | | |
|--|--|
| A1 Ρυθμιστικό ταχύτητας | A8 Μονάδα λεπίδων του τεμαχιστή |
| A2 Διακόπτης ⏻ ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης | A9 Δοχείο ανάμιξης και χτυπήματος 800 ml |
| A3 Κουμπι TURBO | A10 Εξάρτημα για την παρασκευή πουρέ πατάτας |
| A4 Μονάδα μοτέρ | A11 Προσαρμογέας για τη σύνδεση αναθετήρων ή εξαρτήματος για αφρόγαλα |
| A5 Αφαιρούμενο εξάρτημα ραβδομπλέντερ | A12 Αναθετήρες |
| A6 Καπάκι δοχείου τεμαχιστή με οπή για τη σύνδεση της μονάδας μοτέρ | A13 Εξάρτημα για αφρόγαλα |
| A7 Δοχείο τεμαχιστή 500 ml | |

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Πριν από την πρώτη χρήση, αφαιρέστε τη συσκευή και τα αξεσουάρ της από τη συσκευασία, και αφαιρέστε όλες τις διαφημιστικές ετικέτες και καρτέλες. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει υποστεί ζημιά ούτε η συσκευή ούτε κανένα από τα συστατικά μέρη της.
- Πλύνετε σχολαστικά όλα τα αφαιρούμενα εξάρτημα που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα, χρησιμοποιώντας ζεστό νερό και ουδέτερο απορρυπαντικό πιάτων. Στη συνέχεια, ξεπλύνετε με καθαρό νερό και αφήστε να στεγνώσει ελεύθερα ή σκουπίστε καλά με ένα μαλακό πανί. Καθαρίζετε τα εξάρτημα που διαθέτουν σύστημα γραναζιών (άκρο του εξαρτήματος χτυπήματος, καπάκι του τεμαχιστή και πάνω μέρος του εξαρτήματος πουρέ πατάτας) μόνο με ένα νωπό πανί. Βεβαιωθείτε ότι δεν θα διεισδύσει νερό στο εσωτερικό αυτών των εξαρτημάτων. Όταν καθαρίζετε το εξάρτημα του ραβδομπλέντερ, μην βυθίζετε στο νερό το επάνω άκρο, το οποίο προσαρτάται στη μονάδα μοτέρ.
- Σκουπίστε τη μονάδα μοτέρ με ένα ελαφρώς νωπό πανί και σκουπίστε μέχρι να στεγνώσει.



Προειδοποίηση:

Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χειρίζεστε τους τριφτές και τη μονάδα λεπίδων του ραβδομπλέντερ και του τεμαχιστή, για να μην κοπείτε στη λεπίδα.

ΣΚΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Ραβδομπλέντερ

Είναι κατάλληλο για την ανάμιξη μαλακών συστατικών και υγρών. Χρησιμοποιείται κυρίως για την παρασκευή παιδικών τροφών, διαφόρων τύπων κοκτέιλ, σαλτσών, κ.λπ.

Τεμαχιστής

Είναι κατάλληλος για τον τεμαχισμό τροφίμων όπως κρέας, ημίσκληρα και σκληρά τυριά, ωμά φρούτα και λαχανικά, ξηρούς καρπούς, βότανα κ.λπ. Μην προσπαθήσετε να επεξεργαστείτε πολύ σκληρά τρόφιμα, όπως πατάκια, κόκκους καφέ, μοσχοκάρυδο, κόκκους κακάο κ.λπ.

Μίξερ χειρός

Είναι κατάλληλο για την παρασκευή ελαφρών ζυμών ή για το χτύπημα σαντιγί, ασπράδιων αυγών και κρεμών. Μην το χρησιμοποιείτε για το χτύπημα παχιών ζυμών.

Εξάρτημα για την παρασκευή πουρέ πατάτας

Είναι κατάλληλο για την παρασκευή πουρέ πατάτας ή πουρέ μαλακών φρούτων ή μαγειρεμένων λαχανικών. Μην το χρησιμοποιείτε για να συνθλίψετε σκληρά ή ημίσκληρα τρόφιμα.

Εξάρτημα για αφρόγαλα

Είναι κατάλληλο για το χτύπημα ζεστού ή κρύου γάλακτος και υποκατάστατων γάλακτος για περαιτέρω χρήση, π.χ. για την παρασκευή καπουαίνο ή ζεστής σοκολάτας. Μην το χρησιμοποιείτε για να χτυπάτε κρέμες κ.λπ.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Πριν αρχίσετε τη συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι η μονάδα τροφοδοσίας είναι απενεργοποιημένη, ότι έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα και ότι τα περιστρεφόμενα μέρη δεν βρίσκονται σε κίνηση. Τα εξάρτημα που συνδέονται με τη μονάδα μοτέρ πρέπει να είναι στεγνά και καθαρά!

Ραβδομπλέντερ

- Συνδέστε το εξάρτημα του ραβδομπλέντερ από κάτω στη μονάδα του μοτέρ. Ένας ήχος "κλικ" υποδεικνύει ότι και τα δύο εξάρτηματα έχουν συνδεθεί.
- Αναμειγνύετε τα τρόφιμα στο παρεχόμενο δοχείο ή σε άλλο κατάλληλο δοχείο, που προορίζεται για επαφή με τρόφιμα.
- Κατά την αποσυναρμολόγηση, πατήστε παραπεταμένα τα κουμπιά στις πλευρές, ενόσω αφαιρείτε το εξάρτημα του ραβδομπλέντερ από τη μονάδα μοτέρ.
- Όταν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το ραβδομπλέντερ για την ανάμιξη φαγητού στην κατασρόλα, να αφαιρείτε πάντα πρώτα την κατασρόλα από την εστία.
- Το φαγητό που βάζετε στο δοχείο που παρέχεται δεν πρέπει να βράζει ούτε να είναι καυτό, για να μην προκληθεί ζημιά στο δοχείο. Συνιστάται να αφήνετε το φαγητό να κρυώσει σε θερμοκρασία περίπου 50 έως 60 °C προτού χρησιμοποιήσετε το ραβδομπλέντερ.

Τεμαχιστής

- Τοποθετήστε τη μονάδα λεπίδων στον κεντρικό πεύρο, στο κάτω μέρος του δοχείου.
- Τοποθετήστε το καπάκι του δοχείου του τεμαχιστή με τέτοιο τρόπο ώστε ο άξονας της μονάδας λεπίδων να εφαρμόζει στο κεντρικό τμήμα του καπακιού και οι ασφάλειες στις πλευρές του καπακιού να εφαρμόζουν στο σύστημα ασφαλείας του δοχείου. Περιστρέψτε το καπάκι δεξιόστροφα μέχρι να σταματήσει. Έτσι, το καπάκι ασφαλίζει.
- Τοποθετήστε τη μονάδα μοτέρ στην οπή στο καπάκι και πιέστε ελαφρά προς τα κάτω μέχρι να ακούσετε έναν ήχο "κλικ". Ο τεμαχιστής έχει πλέον συναρμολογηθεί.
- Για να πραγματοποιήσετε αφαίρεση, πατήστε παραπεταμένα τα κουμπιά στις πλευρές της μονάδας μοτέρ ενόσω τραβήξετε τη μονάδα μοτέρ προς τα πάνω. Προχωρήστε με την αντίστροφη σειρά ενεργειών για τη συναρμολόγηση του τεμαχιστή.

Προειδοποίηση:

Όταν χειρίζεστε τη μονάδα λεπίδων, να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί για να μην κοπείτε στη λεπίδα.



Μίξερ χειρός

- Εισαγάγετε τους αναθετήρες μέσα στις οπές του προσαρμογέα, μέχρι να κουμπώσουν στη θέση τους με έναν ήχο "κλικ". Πριν από τη χρήση, πάντα να βεβαιώνετε ότι οι αναθετήρες έχουν τοποθετηθεί σωστά.
- Συνδέστε τον προσαρμογέα του αναθετήρα στη μονάδα μοτέρ από κάτω. Η σύνδεση επιβεβαιώνεται με έναν ήχο "κλικ".



- Χτυπήστε τα τρόφιμα στο παρεχόμενο δοχείο ή σε άλλο κατάλληλο δοχείο που έρχεται σε επαφή με τρόφιμα.
- Για να πραγματοποιήσετε αφαίρεση, πατήστε παρτεταμένα τα κουμπιά στις πλευρές της μονάδας μοτέρ ενόσω τραβήξε τη μονάδα μοτέρ προς τα πάνω. Στη συνέχεια, προχωρήστε με την αντίστροφη σειρά ενεργειών για τη συναρμολόγηση του μίξερ χειρός.

Εξάρτημα για την παρασκευή πουρέ πατάτας

- Συνδέστε το εξάρτημα παρασκευής πουρέ πατάτας στη μονάδα του μοτέρ από κάτω. Η σύνδεση επιβεβαιώνεται με έναν ήχο "κλικ".
- Περιστρέψτε το κάτω μέρος του εξαρτήματος για να ρυθμίσετε την επιθυμητή υφή του πουρέ πατάτας.
- Για να πραγματοποιήσετε αφαίρεση, πατήστε παρτεταμένα τα κουμπιά στις πλευρές της μονάδας μοτέρ ενόσω τραβήξε τη μονάδα μοτέρ προς τα πάνω.

Εξάρτημα για αφρόγαλα

- Εισαγάγετε το άκρο του εξαρτήματος αφρόγαλου στην οπή του προσαρμογέα.
- Συνδέστε τον προσαρμογέα με το εξάρτημα στη μονάδα μοτέρ από κάτω. Η σύνδεση επιβεβαιώνεται με έναν ήχο "κλικ".
- Μην χρησιμοποιήσετε το εξάρτημα αφρόγαλου για περισσότερο από 1 λεπτό. Στη συνέχεια, αφηνέτε το να κρυώσει για 1 λεπτό.
- Κατά την αποσυναρμολόγηση, πατήστε παρτεταμένα τα κουμπιά στις πλευρές της μονάδας μοτέρ και αφαιρέστε το εξάρτημα για αφρόγαλα από τη μονάδα μοτέρ.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Επιλέξτε τον τύπο των αξεσουάρ που θέλετε να χρησιμοποιήσετε και συναρμολογήστε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες που αναφέρονται στο κεφάλαιο "Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση της συσκευής".
- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα. Χρησιμοποιήστε το ρυθμιστικό ταχύτητας για να ρυθμίσετε την επιθυμητή ταχύτητα. Περιστρέψτε το ρυθμιστικό δεξιόστροφα για να αυξήσετε την ταχύτητα ή αριστερόστροφα για να μειώσετε την ταχύτητα.
- Πατήστε τον διακόπτη μόλις ορίσετε την επιθυμητή ταχύτητα. Μην ρυθμίζετε την ταχύτητα ενόσω η συσκευή είναι σε λειτουργία. Όσο ο διακόπτης είναι πατημένος, η συσκευή θα λειτουργεί. Όταν αφήσετε τον διακόπτη, η συσκευή απενεργοποιείται.
- Εάν πρέπει να επεξεργαστείτε τα συστατικά γρήγορα, πατήστε το κουμπί TURBO και η συσκευή θα εκκινήσει στη μέγιστη ισχύ. Όταν αφήσετε το κουμπί, η συσκευή απενεργοποιείται.
- Όταν τελειώσετε, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι τα περιστρεφόμενα μέρη έχουν σταματήσει να περιστρέφονται και αποσυναρμολογήστε τη συσκευή στα επιμέρους εξαρτήματά της. Στη συνέχεια, καθαρίστε όλα τα χρησιμοποιούμενα εξαρτήματα σύμφωνα με τις οδηγίες στο κεφάλαιο "Καθαρισμός και συντήρηση".



Προειδοποίηση:

Ο μέγιστος χρόνος συνεχούς λειτουργίας της συσκευής είναι 1 λεπτό. Κατόπιν αφηνέτε την να κρυώσει για 3 έως 5 λεπτά. Αν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να αναμειγνύετε κολλώδη ή σκληρότερα τρόφιμα, διακόψτε τη λειτουργία μετά από 30 δευτερόλεπτα.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Συμβουλές για τη χρήση της συσκευής

Ραβδομπλέντερ: Κρατήστε τη μονάδα λεπίδων βυθισμένη ενόσω η συσκευή είναι σε λειτουργία, για να αποφύγετε το πιστόλιμα του φαγητού. Μπορείτε επίσης να αποφύγετε το πιστόλιμα του φαγητού, μη γεμίζοντας υπερβολικά το δοχείο στο οποίο το επεξεργάζεστε. Συνιστούμε να επεξεργάζεστε τα τρόφιμα σταδιακά. Μετακινήστε τη μονάδα λεπίδων αργά πάνω και κάτω και σε κύκλο.

Τεμαχιστής: Κόβετε τα τρόφιμα σε κομμάτια παρόμοιου μεγέθους και κατανέμετε τα τρόφιμα ομοιόμορφα στο δοχείο. Τοποθετήστε πρώτα τη μονάδα λεπίδων και, στη συνέχεια, τα τρόφιμα που θέλετε να επεξεργαστείτε. Μην γεμίζετε το δοχείο του τεμαχιστή πάνω από τη μέγιστη ένδειξη. Συνιστούμε να επεξεργάζεστε τα τρόφιμα σταδιακά.

Μίξερ χειρός: Βυθίστε τους αναθετήρες στο δοχείο και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε τη συσκευή. Κρατήστε τους αναθετήρες βυθισμένους ενόσω η συσκευή είναι σε λειτουργία, για να αποφύγετε το πιστόλιμα του φαγητού. Μπορείτε επίσης να αποφύγετε το πιστόλιμα του φαγητού, μη γεμίζοντας υπερβολικά το δοχείο στο οποίο το επεξεργάζεστε. Μην χτυπάτε περισσότερο από 6 ασπράδια αυγών ή 1.000 ml κρέμας γάλακτος.

Εξάρτημα για την παρασκευή πουρέ πατάτας: Περιστρέψτε το κάτω μέρος του εξαρτήματος για να ρυθμίσετε την επιθυμητή υφή του πουρέ πατάτας. Βυθίστε το εξάρτημα σε μαγειρεμένο φαγητό και ενεργοποιήστε τη συσκευή. Μετακινήστε αργά το εξάρτημα μέχρι να επιτύχετε την επιθυμητή υφή.

Εξάρτημα για αφρόγαλα: Βυθίστε το εξάρτημα για αφρόγαλα στο γάλα και ενεργοποιήστε τη συσκευή. Μετακινήστε το εξάρτημα στο γάλα με κατεύθυνση από την επιφάνεια προς τον πυθμένα για να αερίσετε το γάλα και να δημιουργήσετε αφρό γάλακτος. Μην επεξεργάζεστε περισσότερο από 200 ml γάλακτος. Απενεργοποιήστε τη συσκευή προτού αφαιρέσετε το εξάρτημα από το γάλα.



Προειδοποίηση:

Κατά τη συναρμολόγηση του τεμαχιστή, τοποθετήστε το φαγητό στο δοχείο μόνο αφού τοποθετήσετε τη μονάδα λεπίδων στον κεντρικό πείρο στο κάτω μέρος του δοχείου. Μην γεμίζετε το δοχείο πάνω από τη μέγιστη ένδειξη.

ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΟΔΗΓΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΣΥΣΤΑΤΙΚΩΝ

Ραβδομπλέντερ

Συστατικά	Αριθμός	Ρύθμιση ταχύτητας	Χρόνος επεξεργασίας
Παιδικές τροφές	300 g	Μέτρια προς μέγιστη	45 δευτ.
Αλοιφές	200 g	Μέτρια προς μέγιστη	30 δευτ.
Φρούτα και λαχανικά (μαγειρεμένα)	200 g	Μέτρια προς μέγιστη	45 δευτ.
Σάλτσες	500 ml	Μέτρια προς μέγιστη	45 δευτ.
Ροφήματα/κοκτέιλ	500 ml	Μέτρια προς μέγιστη	30 δευτ.

Τεμαχιστής

Συστατικά	Αριθμός	Ρύθμιση ταχύτητας	Χρόνος επεξεργασίας
Κρέας	150 g	Μέτρια προς μέγιστη	30 δευτ.
Φρούτα και λαχανικά (ωμά)	100 g	Μέτρια προς μέγιστη	15 δευτ.
Σκληρά και ημίσκληρα τυριά	100 g	Μέγιστη	15 δευτ.
Σκληρή ζύμη για τριμμένα ψίχουλα	50 g	Μέτρια προς μέγιστη	20 δευτ.
Ξηροί καρποί χωρίς κέλυφος	50 g	Μέγιστη	15 δευτ.
Βότανα	25 g	Μέτρια	15 δευτ.

Πρώτα κόβετε τα μεγαλύτερα κομμάτια τροφίμων σε κύβους 2 εκατοστών και μόνο στη συνέχεια τα επεξεργάζεστε με έναν τεμαχιστή. Λαχανικά όπως τα κρεμμύδια, μπορούν να κοπούν σε τέταρτα.

Μίξερ χειρός

Συστατικά	Αριθμός	Ρύθμιση ταχύτητας	Χρόνος επεξεργασίας
Ασπράδια αυγού	4 τμχ	Μέγιστη	60 δευτ.
Κρέμα για χτύπημα	200 ml	Μέγιστη	60 δευτ.
Ελαφριές ζύμες	500 g	Μέτρια προς μέγιστη	60 δευτ.

Χτυπάτε πάντα την κρέμα γάλακτος και τα ασπράδια σε ένα στενό, ψηλό δοχείο. Όταν χτυπάτε ασπράδια αυγών, οι αναθετήρες και το δοχείο πρέπει πάντα να είναι εντελώς καθαρά και στεγνά, διαφορετικά τα ασπράδια μπορεί να μην χτυπηθούν σε σταθερή υφή.

Εξάρτημα για την παρασκευή πουρέ πατάτας

Συστατικά	Αριθμός	Ρύθμιση ταχύτητας	Χρόνος επεξεργασίας
Πατάτες (βραστές, πουρές πατάτας με κομμάτια πατάδας)	200 g	Μέτρια προς μέγιστη	45 δευτ.
Πατάτες (βραστές, πουρές πατάδας)	200 g	Μέτρια προς μέγιστη	60 δευτ.
Μαγειρεμένα λαχανικά	200 g	Μέτρια προς μέγιστη	45 δευτ.

Εξάρτημα για αφρόγαλα

Συστατικά	Αριθμός	Ρύθμιση ταχύτητας	Χρόνος επεξεργασίας
Γάλα	200 ml	Μέτρια προς μέγιστη	30 δευτ.



Σημείωση:

Οι παραπάνω χρόνοι επεξεργασίας τροφίμων είναι μόνο ενδεικτικοί. Ο πραγματικός χρόνος επεξεργασίας εξαρτάται από το μέγεθος και την ποσότητα των τροφίμων, καθώς και από την επιθυμητή τελική υφή. Εάν δεν επιτευχθεί η επιθυμητή υφή κατά τη διάρκεια της μέγιστης περιόδου λειτουργίας της συσκευής, μπορείτε να συνεχίσετε την επεξεργασία του φαγητού ξανά αφού κρυώσει η συσκευή.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Πριν τον καθαρισμό, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.
- Για τον καθαρισμό οποιονδήποτε μερών της συσκευής μη χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά, διαλύτες ή άλλες ουσίες που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια της συσκευής. Κανένα από τα μέρη της συσκευής δεν μπορεί να πλυθεί με ασφάλεια σε πλυντήριο πιάτων.



Προειδοποίηση:

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην βυθίζετε τη συσκευή, το φις ή το καλώδιο τροφοδοσίας στο νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

- Αποσυναρμολογήστε τη συσκευή στα επιμέρους εξαρτήματά της. Πλύνετε τα χρησιμοποιούμενα αεσουάρ σχολαστικά με χλιαρό νερό, χρησιμοποιώντας ουδέτερο απορρυπαντικό πιάτων. Στη συνέχεια, ξεπλύνετε τα με καθαρό νερό και αφήστε τα να στεγνώσουν ελεύθερα ή σκουπίστε τα καλά με ένα μαλακό πανί.
- Καθαρίζετε τα εξαρτήματα που διαθέτουν σύστημα γραναζιών (προσαρμογέας, καπάκι του τεμαχιστή και πάνω μέρος του εξαρτήματος πουρέ πατάδας) μόνο με ένα υγρό πανί. Βεβαιωθείτε ότι δεν θα διεισδύσει νερό στο εσωτερικό αυτών των εξαρτημάτων. Όταν καθαρίζετε το εξάρτημα του ραβδομηλντέρ, μην βυθίζετε στο νερό το επάνω άκρο, το οποίο προσαρτάται στη μονάδα μοτέρ.
- Σκουπίστε τη μονάδα μοτέρ με ένα ελαφρώς υγρό πανί και σκουπίστε μέχρι να στεγνώσει.
- Το δοχείο ανάμειξης, το δοχείο του τεμαχιστή, το δοχείο του επεξεργαστή τροφίμων, οι αναδευτήρες, ο άξονας και οι τρίφτες μπορούν να πλυθούν με ασφάλεια στο πλυντήριο πιάτων. Τα υπόλοιπα εξαρτήματα δεν πρέπει να πλένονται σε πλυντήριο πιάτων.
- Η μονάδα λεπίδων του ραβδομηλντέρ μπορεί επίσης να καθαριστεί βυθίζοντάς την σε χλιαρό νερό με απορρυπαντικό πιάτων μετά τη χρήση και θέτοντάς για λίγο τη συσκευή σε λειτουργία. Στη συνέχεια, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα ρεύματος, αποσυναρμολογήστε και ξεπλύνετε τη μονάδα λεπίδων με καθαρό πόσιμο νερό και στεγνώστε σχολαστικά.



Προειδοποίηση:

Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν καθαρίζετε τη μονάδα λεπίδων του ραβδομηλντέρ και του τρίφτη για να αποφύγετε το κόψιμο της λεπίδας.

Φύλαξη

- Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε την από την πρίζα, αφήστε τη να κρυώσει και καθαρίστε την σύμφωνα με τις οδηγίες στο κεφάλαιο "Καθαρισμός και συντήρηση".
- Πριν από τη φύλαξη, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή και όλα τα αξεσουάρ είναι εντελώς καθαρά και στεγνά.
- Αποθηκεύετε τη συσκευή σε στεγνό, καθαρό μέρος με καλό αερισμό, μακριά από ακραίες θερμοκρασίες και μακριά από παιδιά ή κατοικίδια.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Εύρος ονομαστικής τάσης..... 220–240 V~
Ονομαστική συχνότητα..... 50 Hz
Ονομαστική ισχύς..... 1.200 W
Στάθμη θορύβου..... 75 dB(A)

Η δηλωμένη στάθμη εκπομπών θορύβου της συσκευής είναι 75 dB(A), που αντιστοιχεί σε στάθμη Α ηχητικής ισχύος ως προς μια ηχητική ισχύ αναφοράς 1 pW.



Κλάση ασφαλείας για προστασία από ηλεκτροπληξία: Κλάση II – Η προστασία από ηλεκτροπληξία παρέχεται από διπλή ή βαρέος τύπου μόνωση.

Επιφυλασσόμαστε του δικαιωμάτος μας σε τροποποιήσεις του κειμένου και των τεχνικών προδιαγραφών.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΟΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΥΛΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Απορρίπτετε τα χρησιμοποιούμενα υλικά συσκευασίας σε θέση που έχει οριστεί για το σκοπό αυτόν από τις τοπικές σας αρχές.

ΑΠΟΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο στα προϊόντα ή στην τεκμηρίωση που συνοδεύει τα προϊόντα υποδεικνύει ότι τα χρησιμοποιούμενα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά αστικά απόρριμματα. Για τη σωστή απόρριψη και ανακύκλωση, παραδώστε αυτά τα προϊόντα σε καθορισμένα σημεία συλλογής. Ή, σε ορισμένες χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε άλλες Ευρωπαϊκές χώρες, μπορείτε να επιστρέψετε τα προϊόντα σας στο τοπικό σας κατάστημα όταν αγοράζετε ένα ισοδύναμο νέο προϊόν. Η σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος συντελεί στην εξοικονόμηση πολύτιμων φυσικών πόρων και αποτρέπει τις βλάβες στο περιβάλλον από ακατάλληλη απόρριψη αποβλήτων. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ρωτήστε τις τοπικές σας αρχές ή την εγκατάσταση συλλογής. Σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς, μπορεί να επιβληθούν ποινές για τη λανθασμένη απόρριψη αποβλήτων αυτού του τύπου.

Για επιχειρήσεις στις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αν θέλετε να απορρίψετε ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες από το τοπικό σας κατάστημα ή τον προμηθευτή σας.

Απόρριψη σε άλλες χώρες εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αυτό το σύμβολο ισχύει εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Αν θέλετε να απορρίψετε αυτό το προϊόν, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή μέθοδο απόρριψης, από τις τοπικές κυβερνητικές υπηρεσίες ή από το κατάστημα με το οποίο συνεργάζεστε.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις ουσιαστικές απαιτήσεις των εφαρμοσμένων Οδηγιών της ΕΕ.





FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621
CZ-251 01 Říčany
www.sencor.eu

